

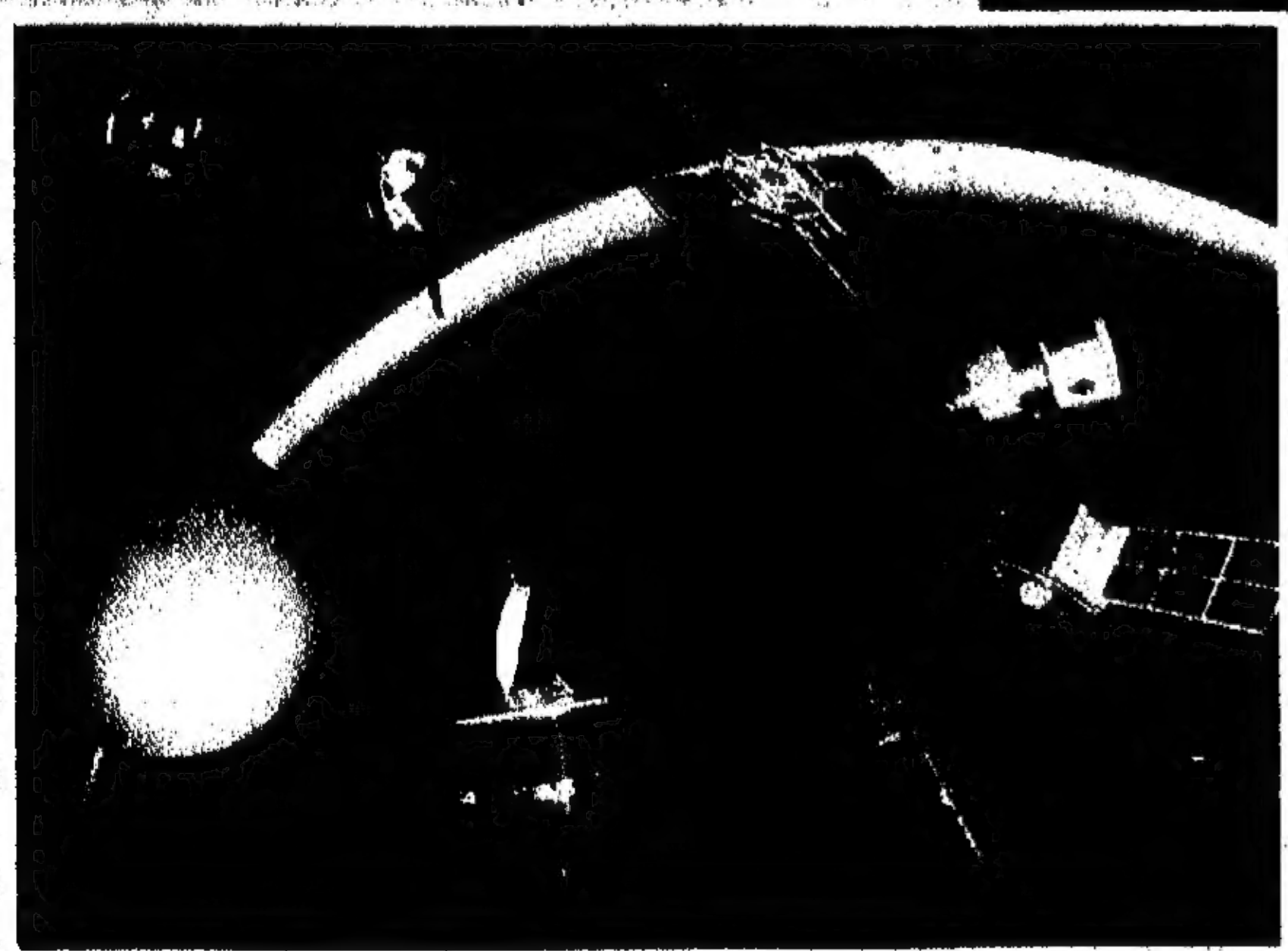
中國航天科技展覽會

China Space Technology Exhibition

展品包括：

- 長征3號運載火箭，和平6號及織女3號探空火箭之實物
- 東方紅1、2及3號、實踐1及2號、風雲1及2號、資源1號人造衛星，及返回式衛星收回艙之實物
- 火箭發射基地及地面設施接收模擬示範
- 各類人造衛星及火箭的模型
- 另有圖片、幻燈介紹；科普講座及航天電影等

展期：
一九九一年十一月廿九日至十二月十二日
時間：
每日上午十時至下午七時
地點：
香港會議展覽中心



免費入場 歡迎參觀
FREE ADMISSION

主辦單位：

中國宇航學會、中國長城工業公司、
香港科技普及協會、香港科學館

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

號四十四百六千一萬三第
元三份每售零 半張八紙出日今
司公限有(港香)報公大：印舊
號二四三第路尼軒港香：址地
(樓五十一)一八七五五五：機編話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HK
西一五四三八：傳真 三〇四四三八：電傳話電
一七一八三八：傳真 〇八九八二七五：電傳話電
印承司公限有務印利有

報簡聞新

- 八中全會今將發表公報
- 香港回歸前途問題
- 東亞區委會將改在泰國舉行
- 中國明年加快改革開放企業
- 中國航天科技今起公開展出

一垂直的主火箭(就一雙伏在樹上的
轉動推進系統，人造衛星則處於發射的貨
箱內。當穿梭機到達太空時便會將人造衛星
放出。穿梭機系統的優點是其經濟性，除
穿梭機外，兩枚輔助推進系統亦可反覆
使用。

煙霧粉末高空散播
採用固體燃料的好處是其密度高，燃燒
料高，因而產生較大的推力，使飛行系統更
具空氣動力效能。一般固體燃料的燃燒成分
是粉狀燃料金屬(鋁粉、銅粉、鐵粉、鎢粉、

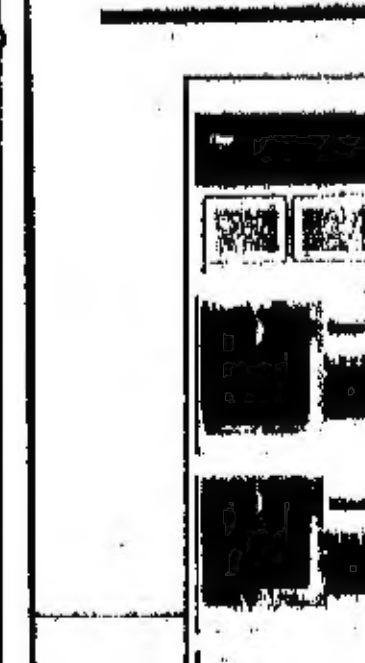
氯化氫和二萬六千多公升的氯化氫。
環保人士密切注視
環境保護者正十分關注由穿梭機火箭推
進系統散播出來的廢物粉末，對離地面二三
至五十公里高空「平流層」stratosphere的

植物在酸性的霧氣內變為氯化鋁 aluminum
chloride。氯化鋁具毒性，影響人體的黏膜
且可作為空氣中酸性水分的核心，當降落地
面時會增加地面的酸度。
(未完待續)

直至墜落地面的時
間。兩個因素綜合
的結果，位於中央
(即水面和地面的
中間點)射出的水



豐田/日產12



八中全會繼續舉行 李鵬稱討論農業

收豐又年今食糧 定穩局政國中 報公表發將幕閉今議會道報電外

【本報北京二十一日電】國務院總理李鵬今日在人民大會堂主持八中全會，會中討論農業問題，李鵬表示，今年中國糧食收成豐收，糧食供應穩定，政府將採取措施，確保糧食供應，並穩定糧食價格。李鵬在會中強調，農業是國家的基礎，必須加強農業生產，提高糧食產量，以確保國家的糧食安全。他還表示，政府將採取措施，減輕農民負擔，提高農民收入，以激發農民生產積極性。李鵬的講話獲得全場代表的一致歡迎。

錢其琛稱談判繼續 希望成功不怕失敗

高全說若實施制裁大家都不利 交換意見 溝通看法

【本報北京二十一日電】國務院副總理錢其琛今日在人民大會堂主持八中全會，會中討論對香港問題。錢其琛表示，中國政府將繼續與英國政府進行談判，希望談判能夠取得成功，但即使談判失敗，中國政府也不怕失敗。他強調，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。錢其琛還表示，中國政府將採取措施，減輕香港問題對香港經濟的影響，並確保香港的穩定和繁榮。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

魯平祁福禮昨會談 對香港政制有共識

雙方一致認為香港應維持行政為主導 交換意見 溝通看法

【本報北京二十一日電】國務院副總理魯平與香港特別行政區首任行政長官祁福禮今日在人民大會堂會談。雙方就香港特別行政區的政制問題交換了意見，並達成了一致共識。雙方一致認為，香港特別行政區應維持行政為主導的政制，並確保香港的穩定和繁榮。魯平還表示，中國政府將採取措施，減輕香港問題對香港經濟的影響，並確保香港的穩定和繁榮。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

鄉家華會見祁福禮 稱中英合作前景好

稱中英合作前景好 雙方一致認為香港應維持行政為主導

【本報北京二十一日電】鄉家華會今日在人民大會堂會見祁福禮。鄉家華會代表向祁福禮介紹了鄉家華會的情況，並就香港特別行政區的政制問題交換了意見。鄉家華會代表表示，鄉家華會將繼續支持中國政府，並為香港的穩定和繁榮做出貢獻。祁福禮對鄉家華會的支持表示感謝，並表示中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

大連將成「北方的香港」

東三省潛力不小 東北開發的兩個步驟

【本報北京二十一日電】國務院副總理錢其琛今日在人民大會堂主持八中全會，會中討論東北開發問題。錢其琛表示，東北地區具有巨大的開發潛力，中國政府將採取措施，加強東北地區的開發，並將其建成「北方的香港」。他強調，東北開發的兩個步驟是：第一步是加強基礎設施建設，第二步是發展實業。錢其琛還表示，中國政府將採取措施，減輕農民負擔，提高農民收入，以激發農民生產積極性。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。



家業企國中港香長國為 (二左前) 若將齊以會京北在下日昨李理總國中

粵專家談中美貿易談判

應以國際公約為依據 說明問題 說明問題

【本報北京二十一日電】粵專家今日在人民大會堂談中美貿易談判。專家表示，中美貿易談判應以國際公約為依據，並確保談判的公平和透明。他強調，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。專家還表示，中國政府將採取措施，減輕農民負擔，提高農民收入，以激發農民生產積極性。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

美猶太人名流訪華

錢其琛會見客人談民族友好相處 外交部發言人重申

【本報北京二十一日電】美國猶太人名流今日訪問中國，並與國務院副總理錢其琛會見。錢其琛表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整，並確保民族的友好相處。他還表示，中國政府將採取措施，減輕農民負擔，提高農民收入，以激發農民生產積極性。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

中國嚴禁僱傭童工

所屬工廠生產出口玩具是毫無根據 外交部發言人重申

【本報北京二十一日電】中國政府今日嚴禁僱傭童工，並重申外交部發言人重申。外交部發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整，並確保兒童的權益。他還表示，中國政府將採取措施，減輕農民負擔，提高農民收入，以激發農民生產積極性。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

李鵬晤黃濤岩一行

勉香港中國企業為繁榮穩定作貢獻 勉香港中國企業為繁榮穩定作貢獻

【本報北京二十一日電】國務院總理李鵬今日在人民大會堂會見黃濤岩一行。李鵬表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整，並確保香港的穩定和繁榮。他還表示，中國政府將採取措施，減輕農民負擔，提高農民收入，以激發農民生產積極性。他的講話獲得全場代表的一致歡迎。

日期	項目	價格
1991年11月28日	港幣	3391
1991年11月28日	港幣	3379
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365
1991年11月28日	港幣	3365

香港航空 香港航空 香港航空 香港航空 香港航空 香港航空 香港航空 香港航空 香港航空 香港航空

柬全國委會移泰開會

紅色高棉稱致力和平

低調處理喬森潘受襲事不願再內戰

指有人企圖破壞已黎協議不可墮下此陷阱

【法新社金邊二十三日電】柬全國最高委員會主席喬森潘於今日抵達泰國曼谷，與泰國總理素叻他一起會晤。喬森潘在曼谷將與泰國官員舉行會談，討論在泰國舉行的全國最高委員會會議。喬森潘在曼谷將與泰國官員舉行會談，討論在泰國舉行的全國最高委員會會議。喬森潘在曼谷將與泰國官員舉行會談，討論在泰國舉行的全國最高委員會會議。

中國關注喬森潘遇襲

促金邊履行保安責任

【本報記者曼谷二十三日專電】中國外交部發言人吳建民今日在曼谷表示，中國對在泰國舉行的柬全國最高委員會會議表示關注。吳建民表示，中國對在泰國舉行的柬全國最高委員會會議表示關注。吳建民表示，中國對在泰國舉行的柬全國最高委員會會議表示關注。

紅色高棉未歸罪金邊

輿論認為乃積極跡象

【法新社金邊二十三日電】柬全國最高委員會主席喬森潘於今日抵達泰國曼谷，與泰國總理素叻他一起會晤。喬森潘在曼谷將與泰國官員舉行會談，討論在泰國舉行的全國最高委員會會議。喬森潘在曼谷將與泰國官員舉行會談，討論在泰國舉行的全國最高委員會會議。

蘇通脹似火箭

即將推出新貨幣

【法新社莫斯科二十三日電】蘇聯政府今日宣佈，將推出新貨幣，以應對嚴重的通貨膨脹。蘇聯政府今日宣佈，將推出新貨幣，以應對嚴重的通貨膨脹。蘇聯政府今日宣佈，將推出新貨幣，以應對嚴重的通貨膨脹。

美堅持如期開會

以色列改變口風

【美聯社華盛頓二十三日電】美國政府今日表示，將堅持如期舉行中東和平會議。美國政府今日表示，將堅持如期舉行中東和平會議。美國政府今日表示，將堅持如期舉行中東和平會議。

日派兵法案廣招非議

反對黨醞釀拖延立法

【路透社東京二十三日電】日本政府今日提出的派兵法案，在國會引起了廣泛的爭議。日本政府今日提出的派兵法案，在國會引起了廣泛的爭議。日本政府今日提出的派兵法案，在國會引起了廣泛的爭議。

歐共體政經聯盟

英德峰會增共識

【路透社倫敦二十三日電】英國和德國今日在柏林舉行的峰會，就歐洲共同體的政治和經濟聯盟問題達成了一致意見。英國和德國今日在柏林舉行的峰會，就歐洲共同體的政治和經濟聯盟問題達成了一致意見。英國和德國今日在柏林舉行的峰會，就歐洲共同體的政治和經濟聯盟問題達成了一致意見。



印度貧民 新德里無家可歸的嬰兒在星期四在路邊哭泣。



印度貧民 新德里無家可歸的嬰兒在星期四在路邊哭泣。



印度貧民 新德里無家可歸的嬰兒在星期四在路邊哭泣。



印度貧民 新德里無家可歸的嬰兒在星期四在路邊哭泣。

東歐隆冬民生困苦

【路透社華沙二十三日電】東歐地區今日正經歷嚴冬，由於缺乏燃料和食物，民眾的生活非常困苦。東歐地區今日正經歷嚴冬，由於缺乏燃料和食物，民眾的生活非常困苦。東歐地區今日正經歷嚴冬，由於缺乏燃料和食物，民眾的生活非常困苦。

波蘭三角債權糾紛

【路透社華沙二十三日電】波蘭政府今日宣佈，將與債權人進行談判，以解決三角債權糾紛。波蘭政府今日宣佈，將與債權人進行談判，以解決三角債權糾紛。波蘭政府今日宣佈，將與債權人進行談判，以解決三角債權糾紛。

中韓在漢城接觸

【路透社漢城二十三日電】中國和韓國今日在漢城舉行的接觸，就兩國關係正常化問題交換了意見。中國和韓國今日在漢城舉行的接觸，就兩國關係正常化問題交換了意見。中國和韓國今日在漢城舉行的接觸，就兩國關係正常化問題交換了意見。

商締結貿易協議

【路透社漢城二十三日電】中國和韓國今日在漢城舉行的接觸，就兩國貿易協議問題交換了意見。中國和韓國今日在漢城舉行的接觸，就兩國貿易協議問題交換了意見。中國和韓國今日在漢城舉行的接觸，就兩國貿易協議問題交換了意見。

安理會通過決議

【路透社紐約二十三日電】聯合國安理會今日通過了一項決議，要求各方停止在波斯尼亞的軍事行動。聯合國安理會今日通過了一項決議，要求各方停止在波斯尼亞的軍事行動。聯合國安理會今日通過了一項決議，要求各方停止在波斯尼亞的軍事行動。

多哥軍事政變

【路透社多哥二十三日電】多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。

國際最新匯市行情

【路透社倫敦二十三日電】國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。

倫敦股市

【路透社倫敦二十三日電】倫敦股市今日收盤，主要股指上升。倫敦股市今日收盤，主要股指上升。倫敦股市今日收盤，主要股指上升。

變政事軍哥多

【路透社多哥二十三日電】多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。

聯合國在南行動

【路透社紐約二十三日電】聯合國今日在南美洲舉行了行動，旨在維護地區的和平與穩定。聯合國今日在南美洲舉行了行動，旨在維護地區的和平與穩定。聯合國今日在南美洲舉行了行動，旨在維護地區的和平與穩定。

國際最新匯市行情

【路透社倫敦二十三日電】國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。

倫敦股市

【路透社倫敦二十三日電】倫敦股市今日收盤，主要股指上升。倫敦股市今日收盤，主要股指上升。倫敦股市今日收盤，主要股指上升。

變政事軍哥多

【路透社多哥二十三日電】多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。多哥今日發生軍事政變，軍隊推翻了現政府。

聯合國在南行動

【路透社紐約二十三日電】聯合國今日在南美洲舉行了行動，旨在維護地區的和平與穩定。聯合國今日在南美洲舉行了行動，旨在維護地區的和平與穩定。聯合國今日在南美洲舉行了行動，旨在維護地區的和平與穩定。

國際最新匯市行情

【路透社倫敦二十三日電】國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。國際匯市今日行情如下：美元對英鎊為1.6115，美元對日圓為129.90。

倫敦股市

【路透社倫敦二十三日電】倫敦股市今日收盤，主要股指上升。倫敦股市今日收盤，主要股指上升。倫敦股市今日收盤，主要股指上升。

場市向推業企把稅得所業企民全低降

北京設愛滋病諮詢門診

一月二十八日在北京市性病防治所設立，並開始解答群眾對有關愛滋病的疑問。目前，北京已發現二十多例HIV陽性抗體患者。這是在門診值班的北京市性病防治所主任醫師楊廣棟在接受電話諮詢。

（新華社）

特稿

二次會議上備受爭議的深圳立法權問題，近來再度引起關注。中國最高立法機關——全國人大常委會副委員長兼人大法律委員會主任委員張德有日前率團專程赴深圳考察，聽取了深圳對解決立法權問題的意見。以中國政界權威傳聲（在頭條日報）不久前曾刊登報導該深圳記者採寫的深慶報導，呼籲早日授予深圳立法權。

立法權後退造成諸多問題

深圳特區是在中國五個經濟特區中建立最早，發展也最快，因此由許多改革開放措施在全國首先推行，因此面臨的立法權問題也最為突出。

中國目前除先制定股票公開發行和上市交易法的試點只能在深圳和深圳兩個城市。由於中國仍未制定《公司法》以及有關證券交易方面的法律，深圳亦無立法權，因此深慶兩方面的法律從一開始就處於極不協調的狀態。對股票市場中發生的各種問題，深圳市政府只能採取行政措施解決，使得深圳股票發展得很快，但由於缺乏法律的行政手段，去

如圖內二位經濟學家對此所作的比喻，球員已經開始猜球，這樣比賽規則不定，球員已經開始猜球，這樣的比賽如何不進行？

特殊政策應成法律

隨著深圳經濟的迅速發展，由此牽動的經濟關係，對於法律的渴望顯得愈來愈強烈。

深圳建立特區十一年，已經從初創成型步入發展提高階段。中央給予特區的各项特殊政策和靈活措施須以法律的形式確立的經濟體制。同時，改革的好多成熟經驗也應儘早通過立法加以肯定，以便進一步推動穩定發展。

從政府管理的角度來看，目前深圳市政府所擬定的主要手段仍然是無法效力的「紅頭文件」，這就難於避免不公正和低效率現象的出現。要成為廉潔高效的政府，必須使政府行為有法及對社會經濟生活有法可依。

同時，應當看到，深圳特區在港回歸以前，應一國兩地之間相互利用的需要，又應承擔一國兩地間比較艱辛的重任，这就要求深圳根據自己的實際情況，借鑒國際經驗，移植先進的經濟法規，把經濟的建成按國際慣例辦的投資區和貿易區。

一九八八年底開始的工作，目前正處於整理和國外法規的工作。

市市政府已制定一項法規起草規劃，在未來三年內草擬出一類八十四項法案。

要實現上述目標，深圳現有的立法法已顯得極不適宜。根據中國人大常委會八一年的授權，深圳特區自行舉行經濟立法權的擴權，深圳特區立法初期的實際情況，根據當時的推移，廣東省人大常委會對其立法員能力有要求，愈來愈要求對社會經濟生活有法可依。據統計，在前十

深圳立法模式待改變

柏宏

法邊境，深圳要在全國內先行創制權的推行將新。在未來五年內通過各項立法以適應社會主義制度的明確地標示出來，顯然提於當前。

現有的立法模式已成了現實的選擇和迫切要求。

授予立法權時機成熟

鑑於深圳在進一步的開放和發展中面臨的不配套的間題，一九八九年三月內閣七屆人大二次會議上，國務院提出了增設深圳制定特區法規規章的建議。國務院決定，由全國人大常會對授予深圳立法權後，由全國人大常會對授予深圳立法權後，擴大其常委會，使十二月、深圳有了成立立法及日常常委會，使得立法權的授予有可操縱成為可能。

儘管在授予深圳立法權的問題目前尚關方面仍有不同意見，但在廣東以及深圳建設步伐這這一點上，深圳、廣西等省都持肯定態度的。中國人大常委會副委員長王漢斌日前在深圳考察時就明確表示要加強全國法制建設的考慮，在立法方式上應採取多種多樣，深圳已有許多經驗，得到各方的共同努力，深圳立法權問題會相繼妥善的解決。

點四七元確定計劃
 使用電線得以觀摩
 件以及新增電話設施
 市內電話號碼由二
 位升七位定於三月
 十一日進行。大
 增加話務容量，舒
 裝電話網。
 繁榮文化創作。
 市政府已撥出一百萬
 元作為文藝創作、演
 目。
 道路建設。機
 路立交和機場路
 擴建工程已於上月
 五動工；廣汕公路
 廣州段六、七、八
 公路的公路改造，已投
 資三千三百萬，已投
 資三千三百萬的百
 分三十五點九。
 實行二十四小時
 日。
 基本完成。一
 已於十月
 日試辦，定於今年
 十一月一日正式開
 辦。屆時港、澳、台
 等表演團來日，由
 由香港總督與中
 等主持。
 還有市康樂、衛生
 、油梨園、十人進
 出口的綠化等建設。

改革的主要內容太為顯而易見，而現行制度的價值則難以估量。此外，中國明年將試行包稅、股份制、分派、試辦、股份制。在一個省市搞好試點，並推廣到全省，其應付的稅利，在基礎上的分稅制。

考察深穗東莞番禺等市縣

粵人大港澳代表稱
廣東仍須深化改革
對經濟文化教育等方面提出意見

與定私的小數百個，同時
及大案、要案，同時
保護走私罰沒物品，
落入私人的代表提
有口說無憑，
廣東部分外來民工
工作條件、福利待遇
效果不明顯，城市
供水系統，這些都
其服務的能源、原料
料等基礎工業和基礎
設施項目，「八五」
期間內動工建設的主
要項目有珠江電廠首
期工程兩台三十萬千
瓦機組、十一萬五千
噸市為

辦十件實事

●年之工程、市、動通系統生點基地
●期工程增加、地鐵首段工程、天
●十五萬門程控電話、河昌路技術工業
●紅鋼網、電冰箱、(廣東東莞)以及
●改工程、標發汽車、廣州中心等十九個垂
●市政造業大額每年、購置中心等十九個垂
●萬種生產能力、移、點項目。

台灣零訊

●已全部進入小學教書三十四所，而積
●新建擴建小學校舍一萬六千平方米。

經濟部評估台籍華道合作案

●台北消息：經濟部部長吳國棟日前表示，台僑投資一億美元興美南加州那波格拉斯飛機公司合作案，將在臺灣進行。

●小孩入學難。
●新增發電設備。
●組十二萬二千六

「台灣共和國」活動，經高等檢察署台灣分署二十八日偵查終結，依預備內亂罪將該犯提起公訴。

●散賣要犯犯紀錄被嚴懲
●台中消息：涉嫌於今年三月槍殺要犯鄭建亮、並涉及多件槍劫案的偵察要犯鄭慶雄，二十八日清晨在台中市警察廳被拘捕，鄭慶雄當場受驚，經助被移警廳，由手槍捕獲，並由王國英、巴恩尼等警員，

機構貿易部
聘下列職位
主任：
424或以上
程度
精正
佳廣員
20或以上
樂
忠心
206712工／裴先生洽。
歷歷、相片親臨深圳
號國際金融大廈30樓
區加入任同策)

和機構設置四個方面的自主權；(二)充許企業承包經營，責任制，加強企業管理；(三)改革國家對企業的管理方式，逐步放開到以間接管理為主；有步驟地使企業走向市場；(四)完善獎懲制度，促進企業要素流動和企業組織結構的調整；(五)減輕國營大中型企業負擔，讓企業集中精力搞生產經營活動。

運用好利率匯率經濟槓杆

金融市場進一步拓展

八日電)廣東省人
東莞地區代表陳
東莞在粵考察時紛紛
好,但深化改革形
在進行。
代表們認為,廣
的「三資」企業、
鎮企業已成為廣東
重要組成部分,是
育、新生。科技起來
經濟、文化、教育等
方面存在的問題提出
了中肯的意見。這些
問題主要集中在國
企業的效益、三角
債、走私、人才外
流以及外來民工等。
代表們亦對廣東
經濟、文化、教育等
方面存在的問題提出
了中肯的意見。這些
問題主要集中在國
企業的效益、三角
債、走私、人才外
流以及外來民工等。
代表們亦對廣東
經濟、文化、教育等
方面存在的問題提出
了中肯的意見。這些
問題主要集中在國
企業的效益、三角
債、走私、人才外
流以及外來民工等。

【本報廣州二十
八日電】廣州市副
市長伍亮今天向市
大視察團的代表介紹
今年廣州市政府為市
民辦十件實事的具體
情況。他說：經過各
方面的努力，十件事

樂業電話 難幫貧困村扶持

預計今年底，有百個貧困村能實現集體經濟純收入萬元以上的任務。

辦學條件。市區入學高職期滿轉兒童(除弱智、殘疾兒童外)升級影響。

果決定台灣是否參與投資。屬國與台灣關係重點在於投資報酬率與對台關係。

【台灣】分子四人被起訴

台中消息：「台灣」盟員江蓬、龍俊、林慶生及鄭武龍四人，涉嫌從事

表示，阮屏鳳非法持有槍械，涉嫌嚴重。○年在台中市搶劫中小企業銀行新台幣萬元，並於今年三月二日被警察追捕時槍殺死警察廖建亮，被警方列為新十大要犯第五號人物。

(據中央社)

中國建設
集團

有意者可購
並帶同個
市建設路
南座。

【廣告】

在加強市場建設方面，高麗政府，要抓住時機，推動宏觀改革、分配等領域的流通、貿易等進程。主要內容有：

(一) 改革進口貨計劃的管埋方式，適度擴大部分指定進口貨，以確定進口貨供應。價

高麗政府，要加強政策、研究的科學管理體制，完善專制行政的經營機制，減少對行政的行政分

和干預。(五) 積極進取推進價格改革。

進一步縮減統配物資的品種、數量，有的可以試行國家定價、高商全說，開放價格

品調整和開放價格高商全說，開放價格

在搞活經濟、調

放聲讚揚了中國改革的成功。

他毫不代表說，

魏邦平、東莞、番禺等
縣十分重視，教養、人
口都很多，其中
則潭潭地生搖得好

東莞已實行九年制
教養待遇，教師待遇
高，工作安心。這

【本報記者魏邦平
二十八日專電】
廣州市副市長伍亮
今天上午在市政府
八五期間計劃將

年規劃和第八個五
年計劃要點：在
的計划要點：在
八五期間計劃將

穗將投入百五
建能源等19重

億元

點項自

爲了發揮貴州省輕型加工工業的優勢，需要從實現產業結構高度化轉變要求出發，籌集用於扶持發展農村

扶持貧困村發展農集體經濟。市政府已撥出六百多萬元專款，作為發展集體經濟總的統計劃。據不字實事已約數好，這十餘

ARP 夏

黑色
彩色電

鮮艷畫面

色「亮而強」顯像管
(Linytron Plus)顯像管
所開發的新產品。其
而減少了以往顯像管

然, 全色譜範圍的重現

21

制子

總公司 天津市自國人員進口委託經銷部
天津定津有限公司 天津東亞有限公司
中國土木工程有限公司 中國香港工程公司
由上述各公司、商學士、華商及公同等業

(四) 團練化學工業結構、產品結構和企業結構，逐步優化和投資結構改造；(五) 從明年起，一年內把全民企業之所獲稅由百分之五十五降至百分之三十三，實行多種經濟成分並存政策，為企業創造新等級；(六) 解決分配不均，搞活生產資料流轉；(七) 解決分配不均，全面推動勞動工資、社會保險和住房制度改革；(八) 明年將適用新利率，調整經濟條件，進一步放鬆金融市場，加快金融體制改革，高崗全稱明年首種世界上最細的

【蘇新華社社
結新穎、口徑寬
米的人造血管，
定。該產品名目
種世界上最細的

最細人
蘇州

血管

【十八日電】一種點六毫米至五毫

襲成功

民務長平認為，這

曾達到國際先進

【中央社北京二十

八日電】中國民族工商業者之提出代表、著名愛國人士王士珍、政治活動家、第七屆全國政協副主席、全國工商聯

關於編制《廣州市經濟發展計劃》的項目伍亮說：從農

胡
子
享年95

主人士

逝世

遺體昨火化」。他過曾任「國家代表」，國民政府立法委員。

全業。為此要緊第一節分財力、物力建設為

捐興業公司總經理
董事長 重慶康華銀行
董事長 重慶中央銀行
社董陳委員主任委員
士了二百二十個值

一百九十九萬三千三百五十二元

寶牌 SH
 面方角
 '顯像管
 重現清晰

最先進新型平面方角
 平面方角、黑色"亮而
 是聲寶採用電腦模擬設計打
 螢光幕四周幾乎完全平坦，

此外，該新型顯像管與以往
改善了65%，色彩表現更加
亦更加鮮艷、更加逼真。

54厘米 (21英

一步鞏固中央銀行，進一步擴大債券和股票。

【本報東京二十八日電】中國國家經濟體制改革委員會日前向全表示，中國經濟經過三年的治理、整頓，主要任務已基本上完成，中國經濟從此進入了正常發展的軌道。預計今年的國民生產總值將比去年增加百分之六點五，工業發展速度將增加百分之十四。

他指出，


高尚全談整頓完

胡志強說，政府政策是長期提出，高於北京農業大學。新中國成立前，先後擔任重慶市教育局長、南昌江西農林技術師範校長、重慶華西公司、四川水產建設廳長、重慶總經理、總經理，目前省建設廳長，並掛子昂遺像。

房、社會保險
等六方面收來

副主席：重慶市副市長、西南行政委員會委員、西南財經委員會委員、西南財建委員會委員、重慶市工商聯委員、民主建國會西南辦事處主任委員、民建中央副主任委員、副主席，全國工商經濟開發委員會委員、副主席，中國工商經濟開發委員會委員、副主席，第二至四屆全國政協委員、第五、六、七屆全國政協副主席；第一屆全國人大常委，第二至五屆全國人大常委，王任重等。

聲寶平
 亮而強
 尖端科技



基本功能齊備

器或直取卡拉OK錄像機
端端子
果及關機定時器
功能無線遙控

公司 中國華南廣播電台海濱商務公司 中國
出人黃陳勝公司 香港中環寶利有限公司
有限公司 漢口恆佳物業代理有限公司 澳門
務總工程師公司 (與商務無關) 夢以上總

廣東廣播11台廣州中心站一線(181-1711) 電話
廣州市北環路47號廣州廣播11台 電話: (020) 3866
北京西路廣州市第三區廣州廣播11台 電話: (020) 3866
上海市延安路111號廣州廣播11台 電話: (021) 3866
廣東省電訊局中心 廣州市環市南路181號 電

改革的主要內容已基本完成，但以後經濟過熱的可能性仍然存在。中國不希望經濟再次過熱，亦準備了一些預防措施，包括限制某些產品的生產，有的要限產，控制生產建設的規模和防止加工能力的膨脹。

有記者問及現在宣布治理環境任務已基於化改革是互有影響境，在通貨膨脹十分嚴重的情況下，要深化改革是十分艱巨的。為了更好地實地需要治理、整頓

他觀、治
理、整頓和深
化改革需要一個環
境。所以說治理、整
頓、改革，而深化改革
環境。

人到醫院看型。胡子昂逝世後，宋平、丁
智、宋任窮、劉瀾濤等到其家中弔唁。洪
毅代表李先念、王任重到家中問候和弔
唁石薄。波留仲助劉靖基發來函電，
示悼念。霍英東及海外工商社團也發來唁
禮。根據胡品生前遺願，喪事從簡，將
體獻給祖國醫學事業。

以是

213

CV-2131

● 平面力

● 混色

● 螢光粉

● 藍色

● 23號4

經銷單位：中國出國人
服務公司上海分公司 廣
有源公司、進口類 經銷
中國總工程師辦公 中

製造處：
製鋼—銀輝(香港)有限公司
SHARP(香港)株式會社青洲廠
SHARP(香港)株式會社大埔廠
SHARP(香港)株式會社上海分
明配件需求查詢與地址：
明

畢業設計

十七歲的簡中學生蕭麗蘭，多布森，星學文憑藝術作品展覽會上，穿著她創作的「鐵樹」裙。蕭麗蘭花了六個月時間創作這條裙，並希望透過服裝設計方面出人頭地。

(美聯社)

馬龍白蘭度女兒
以百萬美元保釋

蘇格蘭一塊碎骨化石
證明屬最古脊椎動物

【美聯社紐約二十日電】一位科學家在蘇格蘭發現一塊約有八億年歷史的碎骨化石，證明最古脊椎動物存在於蘇格蘭。

蘇格蘭地質學家說，這塊碎骨化石是在蘇格蘭北部的一個小島上發現的。該島位於蘇格蘭與挪威邊境附近。

蘇格蘭地質學家說，這塊碎骨化石是在蘇格蘭北部的一個小島上發現的。該島位於蘇格蘭與挪威邊境附近。

蘇格蘭地質學家說，這塊碎骨化石是在蘇格蘭北部的一個小島上發現的。該島位於蘇格蘭與挪威邊境附近。

哺乳類動物和爬蟲。
阿爾伯格說，這塊長一英寸（二・五厘米）多一點的脛骨碎片可能來自約三至四英尺（一・二至一・四米）的動物。

【又四分之一「英寸」
長的頭髮，是五千多
隻蒼蠅中最大的。
子相繼死十五隻最大
的蒼蠅，非律蘭們送
往多美。她家位於吉
隆坡東北面四百公里
的哥打巴魯。

全的三「英寸」
長的頭髮，是九、八
六年在澳大利亞提
展的。

**印度父子殺人犯
昨日同上絞刑台**
十多年前爭財產殺死七人

【路透社新德里 十八日電】一個男子

聲寶牌 SHARP

夏普

聲寶平面方角、黑色 “亮而強”顯像管彩電

以最尖端科技 重現清晰鮮艷畫面

最先進新型平面方角、黑色“亮而強”顯像管

平面方角、黑色“亮而強”(Linytron Plus)顯像管是聲寶採用電腦模擬設計技術所開發的新產品。其螢光幕四周幾乎完全平坦，從而減少了以往顯像管螢光幕的彎面影響，大大改善了影像重現的逼真效果。此外，該新型顯像管與以往的顯像管相比，對比度改善了65%，色彩表現更加自然，全色譜範圍的重現亦更加鮮艷、更加逼真。

2131 基本功能齊備

CV-2131CK1

- 平面方角、黑色“亮而強”顯像管
- 中國、蘇聯、東歐及香港地區等綫路
- AV(聲頻/視頻)輸入端子，可接駁卡拉OK混音器或直駁卡拉OK錄像機
- 雙頻輸出端子
- 藍色背景及關機定時器
- 23鍵49功能無線遙控

54厘米 (21英寸)

經銷處：中國上海人民廣播公司 中國華僑電視廣播有限公司 中國人民對外廣播局駐港辦事處 中國廣播技術設備公司 天津市出國人員進口登記服務站 中國廣播集團公司上海分公司 廣東省出版集團公司 香港中環廣播有限公司 中華行 廣東（香港）旅遊有限公司 華通公司 越南總商會 駐港商務代表處（泰國）有限公司/（金口） 經濟貿易發展公司 廣州海濱酒店有限公司 澳門國際機場有限公司 南光貿易公司 中國海洋運輸公司 中國土木工程師公會 中國建築工程師公會 中國公路橋樑工程師公會（與廣西無異）以上所列單位只出售上列商品中其中一部分品種。詳情請參閱限於出廠人、賣主、零售店、雜貨店及各種零售點。

聯絡處：
東京—橫濱（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第一座1701-1711室 電話：822 8331 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第二座1712室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第三座1713室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第四座1714室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第五座1715室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第六座1716室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第七座1717室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第八座1718室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第九座1719室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十座1720室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541

聯絡中心：
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十一座1721室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十二座1722室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十三座1723室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十四座1724室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十五座1725室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十六座1726室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十七座1727室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十八座1728室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第十九座1729室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541
SHARP（香港）有限公司 香港灣仔道1號電話中心第二十座1730室 電話：(01)-2440000/192 傳真：829 4541

中港機構貿易部
現聘下列職位

①**貿易主任**：
一年齡須24或以上
一大學或以上程度
一品德端正

②**貿易推廣員**
一年齡須20或以上
一中學畢業
一有上进心

有意者請電206712江／裴先生洽。
並帶同個人履歷、相片親臨深圳
市建設路23號國際金船大廈30樓
面座。

【歡迎踴躍加入旺角貿易】

[illegible]

世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄 1991
詳列美國、加拿大一萬四千多條進口商名錄
公司地址：香港旺角 經理：鍾行明、分類詳細。
全美國製造商名錄 1991
詳列全美 40,000 家製造商地址及資料，55,000 種產品

一九九一年廣州人民出版社出版的《選人與被選人》，由一月至今，已經再版先後
人張寶勝》，由一月至今，已經再版先後
者不得不主動或被動地去做飯，去聊一下
體持異議的人來，按照馬列毛澤東的
是真是假，結論不辯自明，用不着費過多
我們姑且假定這是真的；其次我們可以肯
恐怕不是嚴肅負責的吧？！



KIS

IMAGER

微型13分鐘全自動快速
彩色菲林沖晒機。

SELF-CARD

世界獨創沖、晒綜合機，每小時沖洗菲林7—11卷；每小時晒相400—800張以上；可選擇不同型號：沖晒、擴印可同時進行；亦可分步進行，操作簡易。晒相單張僅需2分鐘，連續晒相2秒鐘。

此機採用世界一流的法國傳動工藝，西德的光學聚焦技術及先進的日本電腦科技。其機械耐用性勝及沖晒相質量都達到世界最先进水平。

採用通用原材料、相紙，組件式裝配機構方便客戶。



名信片機

自動打印

KIS IMAGER 自推出市場後，風靡全歐洲及美國，現已賣出萬台；在日本售出逾萬台。

KIS 在中國廣州、佛山、深圳及天津等地均設有維修服務及原材料供應點，貴客請前往深圳市香園或電話：5208268。

動活樓炒止遏例修府港

約合買買簽字樓宅住

稅花印付繳需均方雙

討檢年半年滿期年底三九至期效有

【本報訊】香港政府地產稅務局，為遏止炒賣樓宇，特擬定「住宅樓宇印花稅」，凡買賣住宅樓宇，不論是否自住，均須繳納印花稅。此項印花稅，將由一九九一年一月一日起生效。印花稅的徵收，將由地產稅務局負責，印花稅的稅率，將根據樓宇的價值而定。印花稅的徵收，將由地產稅務局負責，印花稅的稅率，將根據樓宇的價值而定。

大學理工學院長鄭耀宗認爲

應維持獨立提供諮詢

行政首長應否擔任大學校長

【本報訊】香港理工學院院長鄭耀宗，日前在一個公開場合表示，大學校長應由學術界人士擔任，不應由行政首長擔任。鄭耀宗指出，大學校長應具有學術背景，並能代表學術界，為大學的發展提供諮詢。他認為，行政首長雖然具有行政經驗，但未必具有學術背景，因此不適合擔任大學校長。

公司售樓避繳高稅

新例堵塞現存漏洞

有關條文擬永久列入修訂草案內

【本報訊】地產稅務局，為堵塞公司售樓避繳高稅的漏洞，特擬定「住宅樓宇印花稅」，凡買賣住宅樓宇，不論是否自住，均須繳納印花稅。此項印花稅，將由地產稅務局負責，印花稅的稅率，將根據樓宇的價值而定。印花稅的徵收，將由地產稅務局負責，印花稅的稅率，將根據樓宇的價值而定。

中大眼科醫務與研究

利用新激光矯正近視

獲選為全球首批臨床試驗中心之一

【本報訊】香港中文大學眼科醫務中心，日前獲選為全球首批利用新激光矯正近視的臨床試驗中心之一。該中心的研究人員表示，新激光矯正近視手術，具有安全、有效、無痛等優點，將為近視患者提供一種新的治療選擇。該中心的研究人員表示，新激光矯正近視手術，具有安全、有效、無痛等優點，將為近視患者提供一種新的治療選擇。

赤柱建污水處理廠

逾億元合約昨批出

設於地底有層 為東南亞首座

【本報訊】香港政府，日前批出逾億元合約，在赤柱興建一座污水處理廠。該廠將設於地底，為東南亞首座地底污水處理廠。該廠的興建，將有助於改善赤柱的水質，並保護當地的生態環境。該廠的興建，將有助於改善赤柱的水質，並保護當地的生態環境。

六合彩頭獎懸空

多寶彩頭獎獎金逾五百萬

多寶彩頭獎獎金逾五百萬

【本報訊】六合彩頭獎獎金，日前懸空。多寶彩頭獎獎金，亦逾五百萬。六合彩頭獎獎金，日前懸空。多寶彩頭獎獎金，亦逾五百萬。六合彩頭獎獎金，日前懸空。多寶彩頭獎獎金，亦逾五百萬。

要求港府打擊通脹

稅務學會昨提建議

物業轉手徵利得稅

【本報訊】香港稅務學會，日前向港府提出建議，要求港府打擊通脹。學會建議，港府應考慮對物業轉手徵收利得稅，以抑制樓價上升，從而打擊通脹。學會建議，港府應考慮對物業轉手徵收利得稅，以抑制樓價上升，從而打擊通脹。

驗血行動進第二階段

後日在紅館收集樣本

首階段收集樣本已發現有血癌

【本報訊】香港政府，日前展開驗血行動的第二階段。後日將在紅館收集樣本。首階段收集樣本已發現有血癌。香港政府，日前展開驗血行動的第二階段。後日將在紅館收集樣本。首階段收集樣本已發現有血癌。

聖誕燈飾設計比賽

邀酒店及商廈參加

旅協蘇雲雲估計今年到港遊客增

【本報訊】聖誕燈飾設計比賽，日前邀請酒店及商廈參加。旅協蘇雲雲估計，今年到港遊客將有所增加。聖誕燈飾設計比賽，日前邀請酒店及商廈參加。旅協蘇雲雲估計，今年到港遊客將有所增加。

國際安老會議下月舉行

各地四百代表來港參加

將探討「正式及非正式支持系統」

【本報訊】國際安老會議，將於下月在香港舉行。來自世界各地的四百多名代表將參加會議。會議將探討「正式及非正式支持系統」等議題。國際安老會議，將於下月在香港舉行。來自世界各地的四百多名代表將參加會議。會議將探討「正式及非正式支持系統」等議題。

電腦軟件展下周舉行

六十七家公司將參展

中國代表團介紹最新產品

【本報訊】電腦軟件展，將於下周舉行。共有六十七家公司參展。中國代表團將介紹最新產品。電腦軟件展，將於下周舉行。共有六十七家公司參展。中國代表團將介紹最新產品。

敬愛的大哥

中國共產黨黨員

劉必翰先生千古

敬愛的大哥，中國共產黨黨員劉必翰先生，於一九九一年十一月二十八日上午，痛於公曆一九九一年十一月二十八日上午，壽終正寢，享壽五十五歲。謹此訃告。

德航國泰航籌款

捐眼科飛行醫院

德航國泰航籌款

【本報訊】德航及國泰航空公司，日前聯合籌款，捐建眼科飛行醫院。該醫院將為有需要的人士提供眼科醫療服務。德航及國泰航空公司，日前聯合籌款，捐建眼科飛行醫院。該醫院將為有需要的人士提供眼科醫療服務。

愛馬仕贊助賽馬

愛馬仕贊助賽馬

愛馬仕贊助賽馬

【本報訊】愛馬仕公司，日前贊助了一場賽馬比賽。愛馬仕公司，日前贊助了一場賽馬比賽。愛馬仕公司，日前贊助了一場賽馬比賽。

治喪處

治喪處

治喪處

治喪處，位於香港中環，負責處理各項喪事。治喪處，位於香港中環，負責處理各項喪事。治喪處，位於香港中環，負責處理各項喪事。

第一期出售公屋計劃失敗後

房委會檢討售屋計劃 明春發文件公開諮詢

賣屋失敗或將使下年度預算增多二十億元

【本報訊】房委會昨日通過成立一個委員會，全面檢討各項推廣售屋計劃，預計明年三、四月可將檢討意見或文件供公眾諮詢。

房委會主席馮景禧在會後表示，房委會對第一期出售公屋計劃未能如期推出，感到遺憾。他指出，房委會將會檢討售屋計劃，並會與有關方面商討，以期在明年推出第二期出售公屋計劃。

房委會昨日通過的檢討委員會，將由房委會主席馮景禧擔任主席，成員包括房委會副主席、各區房委會主席、以及有關部門的官員。該委員會將負責檢討房委會的售屋計劃，包括售屋的數量、地點、時間、以及售屋的價錢等。

房委會主席馮景禧表示，房委會將會與有關方面商討，以期在明年推出第二期出售公屋計劃。他指出，房委會將會檢討售屋計劃，並會與有關方面商討，以期在明年推出第二期出售公屋計劃。

層八高樓街海上於位 樓危為列廈大商工

道通生逃來原復恢令被主業

程工關有完需前日八月一年明

【本報訊】位於上海街八層高的工業大廈，因年久失修，被列為危樓。業主表示，該大廈已嚴重傾斜，且有多處牆壁剝落，存在嚴重安全隱患。目前，該大廈已封閉，業主正與有關部門商討修復事宜。預計明年八月前可完工。

據悉，該大廈名為「上海街工業大廈」，位於上海街與德輔道中交界處。該大廈於一九八零年建成，原為一間工廠。由於年久失修，大廈的結構已嚴重受損。業主表示，該大廈已嚴重傾斜，且有多處牆壁剝落，存在嚴重安全隱患。目前，該大廈已封閉，業主正與有關部門商討修復事宜。預計明年八月前可完工。

假身份證假信用咭 今年發現數字倍增

首季全球假咭案達二萬三千宗

商罪科希望盡快成立專責小組

【本報訊】根據警方統計，今年首季全球假咭案達二萬三千宗，較去年同期增加一倍。警方表示，假咭案的增加，主要是由於一些不法之徒利用假身份證申請信用卡。警方呼籲市民在申請信用卡時，應提供真實的身份證明，以免被騙。

警方表示，假咭案的增加，主要是由於一些不法之徒利用假身份證申請信用卡。警方呼籲市民在申請信用卡時，應提供真實的身份證明，以免被騙。警方表示，假咭案的增加，主要是由於一些不法之徒利用假身份證申請信用卡。警方呼籲市民在申請信用卡時，應提供真實的身份證明，以免被騙。

評批名點駁反保逸鍾 性表代有會委房調強

【本報訊】房委會昨日就鍾逸傑在房委會會議上發表的言論，作出強烈反應。房委會表示，鍾逸傑的言論是不負責任的，且違反了房委會的規定。房委會呼籲市民不要受鍾逸傑的言論所誤，並應支持房委會的工作。

鍾逸傑在房委會會議上表示，房委會的售屋計劃是不公平的，且會導致房價上升。房委會主席馮景禧表示，鍾逸傑的言論是不負責任的，且違反了房委會的規定。房委會呼籲市民不要受鍾逸傑的言論所誤，並應支持房委會的工作。

房委會決以七億餘元 在東涌進行基建工程

部分委員曾表反對認為應由港府承擔

【本報訊】房委會昨日通過在東涌進行一項價值七億餘元的基建工程。該工程包括興建一條連接東涌新市鎮與香港國際機場的通道。房委會表示，該工程將有助於改善東涌的交通狀況，並促進東涌的發展。

據悉，該工程名為「東涌新市鎮與香港國際機場連接通道」。該通道將由東涌新市鎮出發，經過東涌新市鎮，最終到達香港國際機場。該通道的興建，將有助於改善東涌的交通狀況，並促進東涌的發展。

鳴謝啟事

本公司為慶祝成立十週年誌慶 昨(廿八)日舉行酒會 荷蒙 同業先進 駕臨指導 惠賜多珍 隆情 厚誼 殊深銘感 謹致 謝忱

企業貿易有限公司 謹啟

九賊持刀搶劫表廠

【本報訊】九名持刀歹徒，於昨日凌晨在九龍區一間表廠內搶劫。歹徒們持刀闖入表廠，搶劫了價值一百多萬元的金銀首飾及名錶。警方表示，該案目前仍在調查中，並呼籲市民提供線索。

四海旅行社

服務優良 價錢公道 信譽可靠

聖誕新年春節歡迎預訂

地址：香港德輔道中212號

天氣

最高23℃ 最低14℃

清晨天氣清爽，吹和緩北風。

天氣：乾燥。

樟木頭港洋工業城

新型獨立廠房招售

東莞樟木頭港洋工業城，位於東莞市樟木頭港，交通便利，環境優美。該工業城現有新型獨立廠房招售，適合各種工業生產。有意者請洽：8661816(4線) 鄧文輝先生。

遷址啟事

本號(原址香港德輔道中1804號)將於一九九一年十一月三十日遷往香港德輔道中1501號(電話：5422567)照常營業，特此敬告同業及本號客戶，希予垂注為荷。

李德麟 大唐金號敬啟

銀色聖誕展 繽紛

中國國貨 · 大華國貨

聯合舉辦

大減價 大贈送 大特賣

貨品全面八五折優待(特價品除外)。

貴客凡當日購買發金額累計滿300港元或以上，即送精美禮物一份，金額滿1000港元或以上，送兩份(最多送兩份為限)。

每逢周末、周日、假日下午二時半至五時半，舉行超值貨品大特賣3小時，售完即止(非特賣時間照原價)。

本周六、周日及公眾假期超值大特賣貨品

中國 總分公司	大華 總分公司
37克保潔特選白米(每包500克) \$3.00	男裝絲光棉印花長袖T恤 \$189
5斤裝人蔘滋補糖漿 \$330	男裝絲光棉印花長袖T恤 \$69
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28
新款男裝毛線襪 \$275	女裝絲光棉印花長袖T恤 \$28

小型綜合式彩色沖印機 大型分體式彩色沖印機

TURBO IMAGER 1992 PHOTO LAB

13分鐘沖印！

特點：

1. 體積小，操作簡便，佔地面積少，約0.45米²，全自動沖印，只需操作員1名，無須經驗。
2. 沖印速度極快，800張~1300張/每小時，單張沖印2分鐘，電腦分析顏色，準確無誤(另配有自動調色功能)。
3. 沖印材料省，只需10%的墨水，足以滿足多數用戶，且能充分利用剩餘墨水，使沖印成本降至最低，用電約10A，污染極少。
4. 每日只需有13個小時的生產，老幼咸宜。
5. 安裝、保養簡便，機械性能可靠。

●蘇力(中)、劉紀原(右)與陳耀華在展場內交談

●中國航天工業部負責人歡迎雲英東進場

●長征三號火箭在展場裡搖擺頭

●「長征三號」升空了!

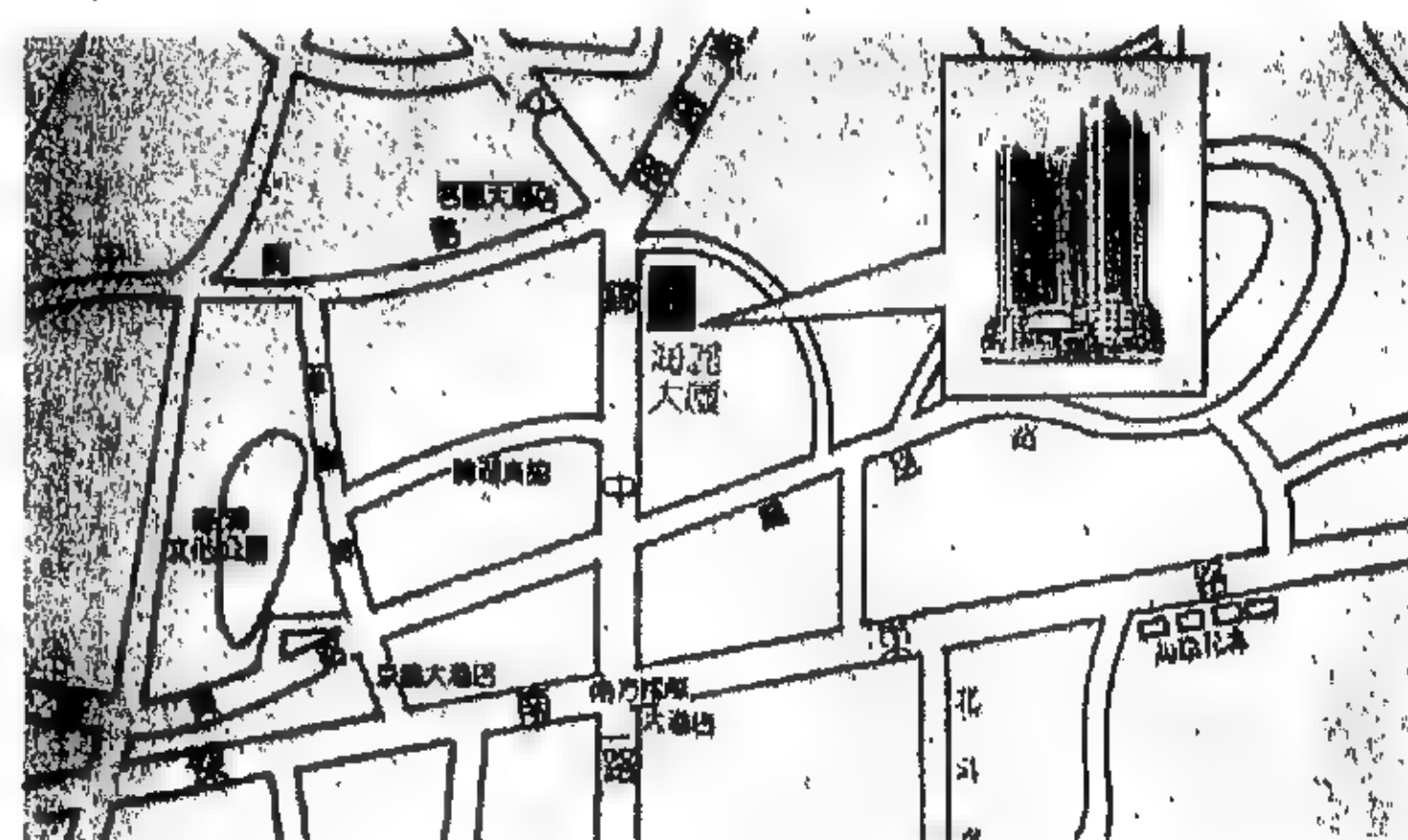
●中國宇航學會理事張勇(右)向來賓介紹展覽內容



首期麗晶閣 11 月 30 日正式發售

地盤設實品示範單位,歡迎參觀 香港代理和地盤售樓處同時發售

專為港、澳、台、深成功人士度身訂造的海麗大廈,自今年三月十八日破土動工,早已引起萬眾矚目,八方轟動;在政府部門悉心指導和發展商精心策劃下,終於夢境成真;在同類高樓大廈尚未登場之時,率先隆重推出,聊解“杯水車薪”之急;中國海外建築(深圳)有限公司全體同仁,將掃徑以待,敬請各界有識之士把握良機!



11 月 27 日開始六天內羅湖海關至地盤有免費穿梭巴士接送

地盤售樓處:

文錦中路與愛國路交匯處
電話:546888,546806

香港代理:

中國海外地產有限公司售樓處
香港灣仔軒尼詩道 139 號
電話:8237964,8237960

東亞銀行深圳分行 南洋商業銀行深圳分行 滙豐銀行深圳分行
廣東省銀行深圳分行 建設銀行深圳羅湖支行 建設銀行深圳國貿辦事處



中國海外建築(深圳)有限公司

中國深圳深南東路粵海大廈 7 樓 電話:254256

中國航天科技展揭幕盛



●中國航天科技展昨日在香港會議中心揭幕，由（圖左起）劉紀原、李嘉誠、蘇力、張浚生、霍英東、何鴻燊及陳耀華主持剪綵。



●蘇力（中）、劉紀原（右）與陳耀華在展場內交談。

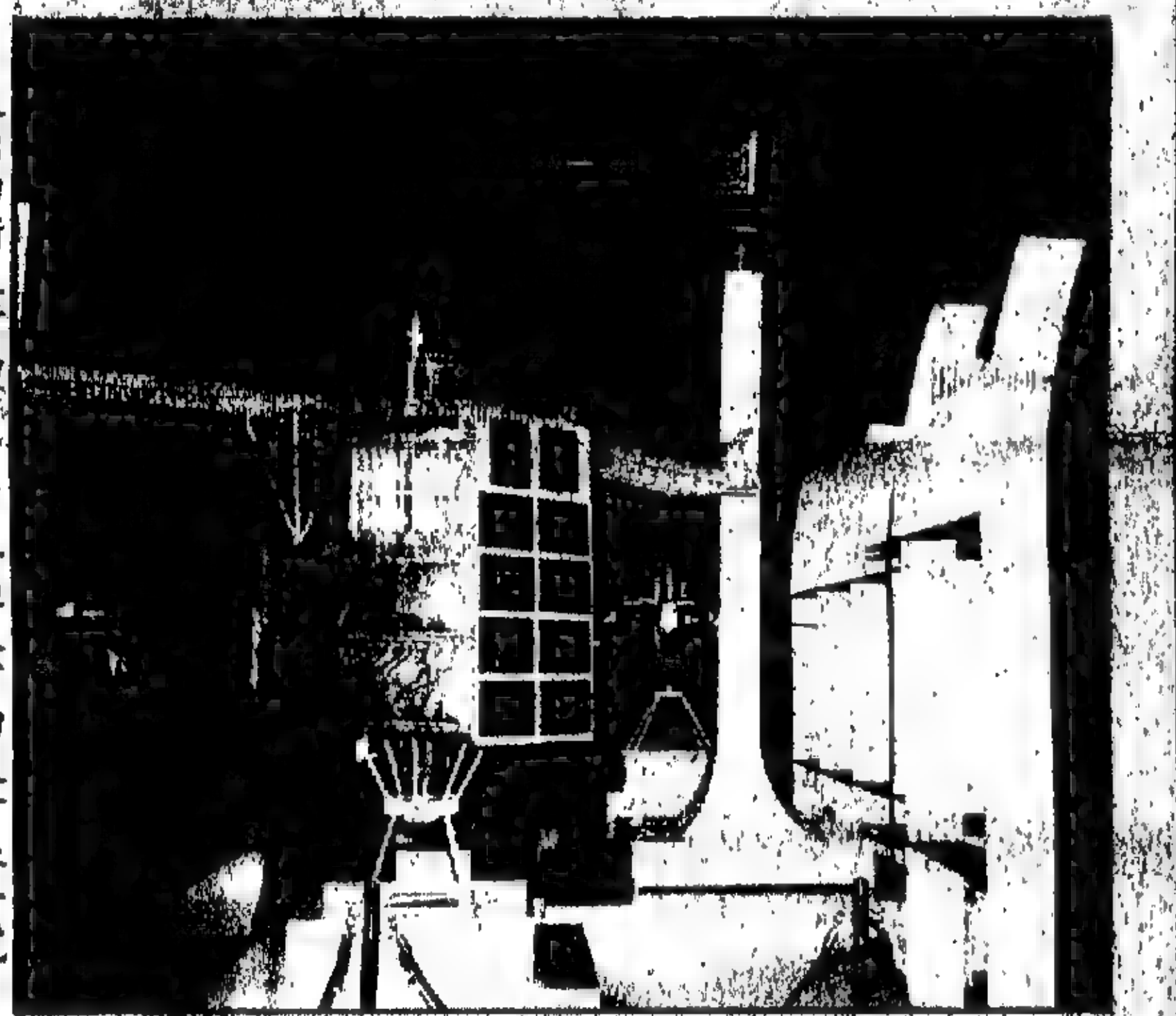


●中國航天工業部負責人歡迎霍英東進場。



●蘇力（左一）及劉紀原（右）陪同來賓參觀衛星模型展區。

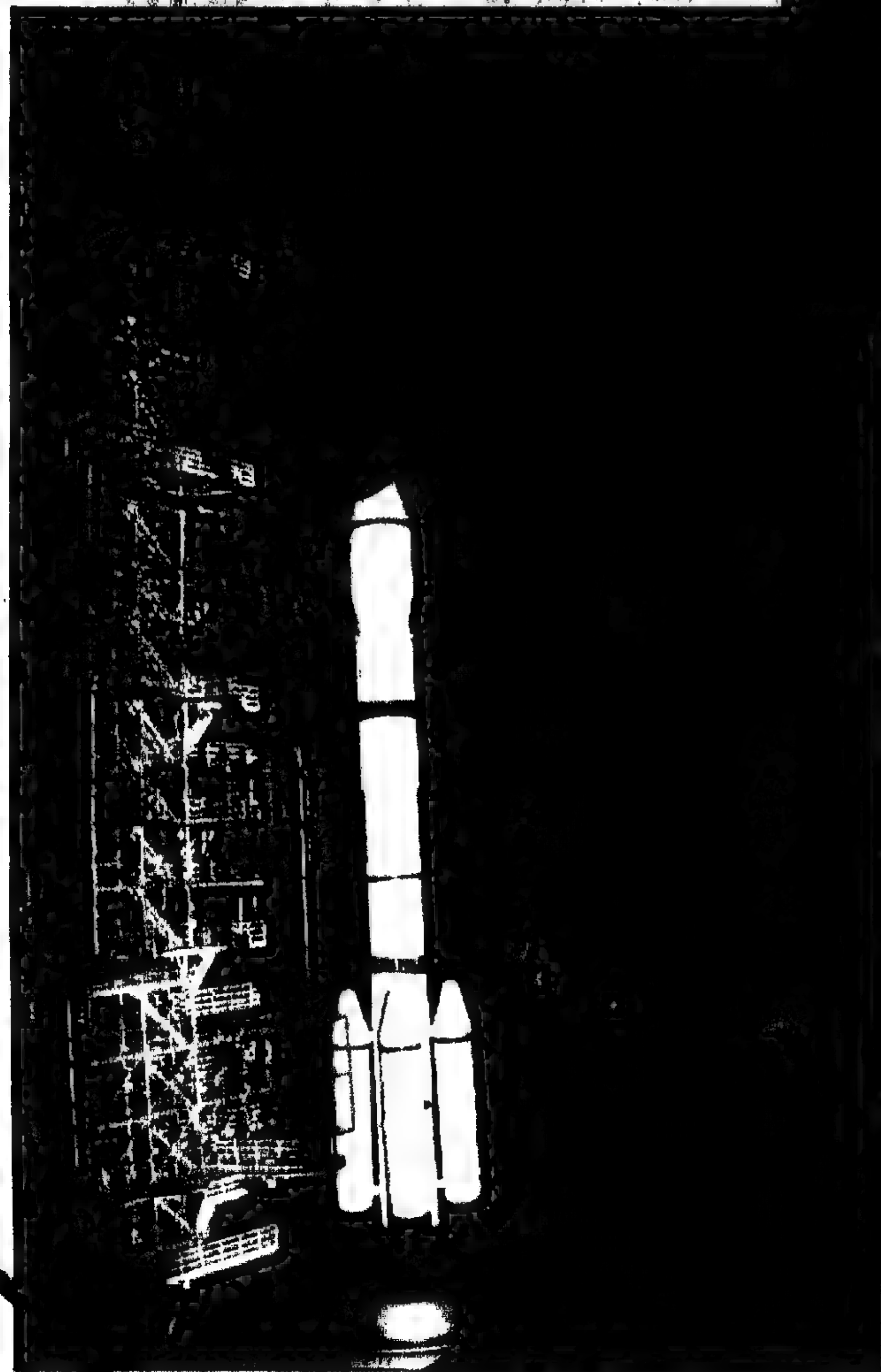
本報記者
劉培亨
鄭鋼英
攝



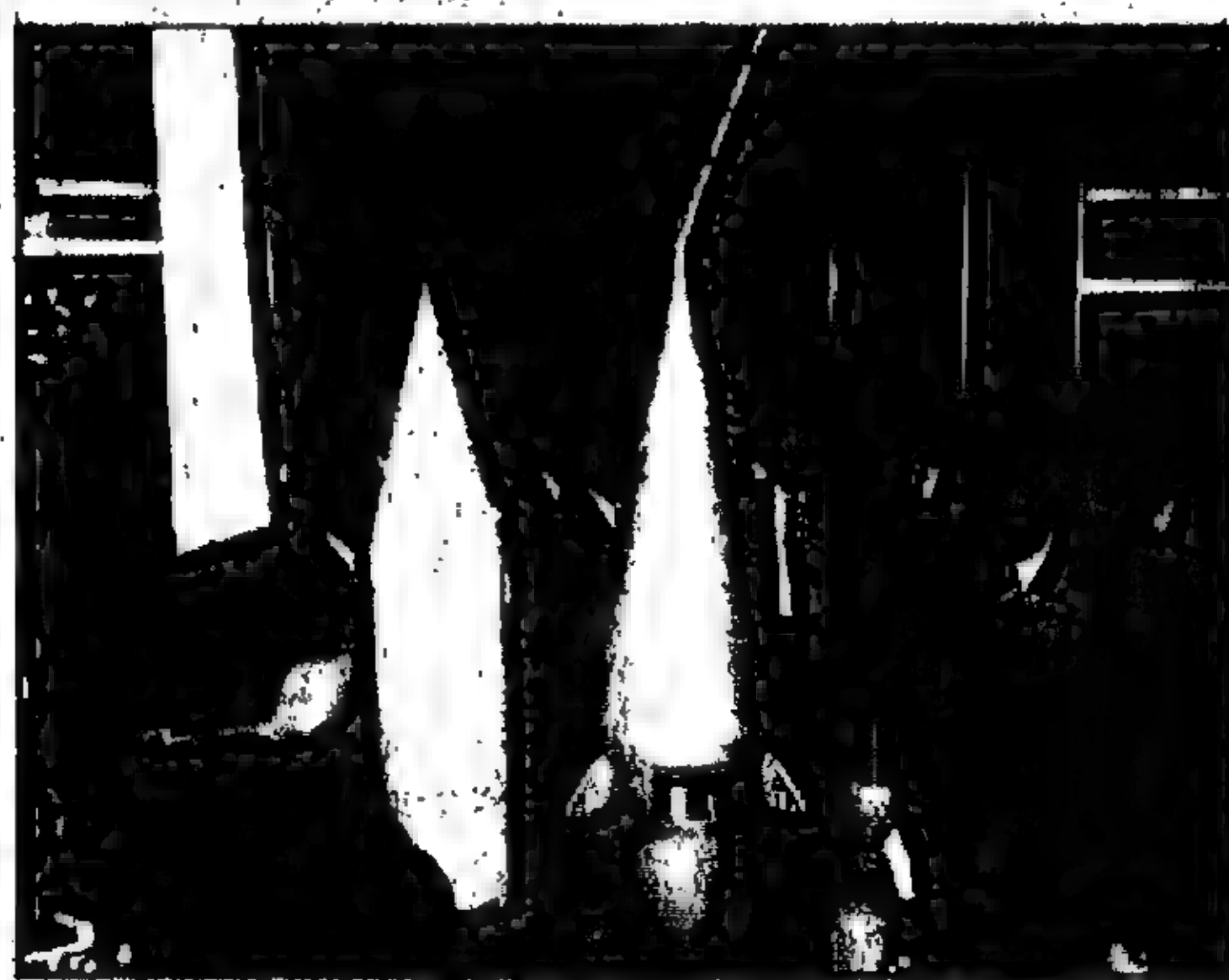
●展出的衛星實物，有曾上過太空的東方紅一號（圖右上方）及實踐一號衛星（圖中）。



●長征三號火箭在展場裡搶盡風頭。



●較實物縮細了九倍的長征火箭模型。



●展品中，以火箭實物最吸引觀眾。



●「長征三號」升空了！



●清一色服裝的保安人員。



●中國宇航學會理事焦勇（右）向來賓介紹展覽內容。

依波路攻勢佔優 三比一擊敗港會

港會場法積極中場緊迫一度扳平

【本報訊】依波路足球隊昨晚在深水埗場與港會對壘，雖然港會一度扳平，但依波路憑藉攻勢佔優，最終以三比一擊敗港會。



依波路足球隊在場上慶祝勝利的場景。

昨晚八時，依波路足球隊在深水埗場與港會對壘。依波路隊在比賽中表現積極，攻勢佔優。港會隊在比賽中一度扳平，但最終未能逆轉。依波路隊在比賽中攻入三球，港會隊攻入一球。



依波路足球隊在場上慶祝勝利的場景。

仇志強等球星昨抵港

中國足球隊昨日抵達香港，仇志強等球星隨隊抵港。仇志強在比賽中表現出色，攻入一球。

美國隊昨答覆足總

美國足球隊昨日答覆足總，表示有意來港踢賽。美國隊在比賽中表現出色，攻入三球。

南華足球隊昨出動

南華足球隊昨日出動，參加比賽。南華隊在比賽中表現出色，攻入三球。

星島足球隊昨出動

星島足球隊昨日出動，參加比賽。星島隊在比賽中表現出色，攻入三球。

國際小型賽車

國際小型賽車比賽昨日舉行，吸引了眾多車手參加。比賽中，多位車手表現出色，爭奪冠軍。

星島足球隊昨出動

星島足球隊昨日出動，參加比賽。星島隊在比賽中表現出色，攻入三球。

銀牌決賽激烈

銀牌決賽昨日舉行，比賽非常激烈。最終，某隊以微弱優勢奪得銀牌。

星島足球隊昨出動

星島足球隊昨日出動，參加比賽。星島隊在比賽中表現出色，攻入三球。

銀牌決賽激烈

銀牌決賽昨日舉行，比賽非常激烈。最終，某隊以微弱優勢奪得銀牌。

銀牌決賽激烈

銀牌決賽昨日舉行，比賽非常激烈。最終，某隊以微弱優勢奪得銀牌。

銀牌決賽激烈

銀牌決賽昨日舉行，比賽非常激烈。最終，某隊以微弱優勢奪得銀牌。

銀牌決賽激烈

銀牌決賽昨日舉行，比賽非常激烈。最終，某隊以微弱優勢奪得銀牌。

銀牌決賽激烈

銀牌決賽昨日舉行，比賽非常激烈。最終，某隊以微弱優勢奪得銀牌。

高潮掀頭埔 12月1日賽

講陣容：頭場粒粒皆星，且看開埠以來最強攻防線。

亞洲明星隊	南倫元老隊
許晉奎、曾國輝、劉國梁、陳龍、張國強、黃智勇、陳國強、黃智勇、陳國強、黃智勇	余錦基、林占士、郭家明、黃文偉、黃文偉、黃文偉、黃文偉、黃文偉

講刺激：本屆「不敗之師」星島迎戰「會長盃盟主」快譯通

問鼎銀牌、積極備戰、各施法寶、勢均力敵、賽果難料、劇戰可期

「大水以後必有大雪」，零下十度怎麼過？！

為助華東災區渡過嚴冬，序幕戰隊伍將捐出全數獎金，現場並設球星/影星簽名足球義賣及善款收集，入場球迷可具貴善舉，並有機會獲贈收藏價值極高的紀念場刊。

冷氣機

一冷凍科技

日本製造 保用一年

7607834, 7156892

小姐或黃先生治

亞洲足球聯盟會長率立本透器

中日韓馬沙特五國 爭辦世界杯男足賽

二〇〇〇年奧運可望增設女足賽

【本報記者廣州二十九日電】國際足球聯合會主席希拉赫日前在廣州舉行的亞洲足球聯盟年會上，向亞洲足球聯盟會長率立本透器，表示國際足球聯合會正考慮在二〇〇〇年奧運會中增設女子足球比賽項目。希拉赫表示，國際足球聯合會正考慮在二〇〇〇年奧運會中增設女子足球比賽項目，這將是國際足球聯合會歷史上第一次在奧運會中增設女子足球比賽項目。希拉赫表示，國際足球聯合會正考慮在二〇〇〇年奧運會中增設女子足球比賽項目，這將是國際足球聯合會歷史上第一次在奧運會中增設女子足球比賽項目。

世界女足賽季軍戰 德國瑞典今晚對壘

【本報記者廣州二十九日電】世界女足賽季軍戰將於今晚在廣州舉行的亞洲足球聯盟年會上，由德國隊對陣瑞典隊。這場比賽將是兩支世界女足強隊的對決，備受矚目。德國隊在最近的比賽中表現出色，而瑞典隊也不甘示弱，雙方都想在這場比賽中奪得冠軍。



(左起) 迎戰熱烈到受，時球球足校體市州廣觀李利比王球

世界體育壇

法國網球決賽今展開 科格特佔主場之利揭發對阿加斯

【路透社里昂二十九日電】法國網球公開賽決賽將於今晚在里昂展開，由法國名將科格特對陣阿加斯。科格特在比賽中佔據了主場之利，並在比賽中展現出了強大的實力。阿加斯則在比賽中表現出了頑強的鬥志，雙方展開了激烈的對決。



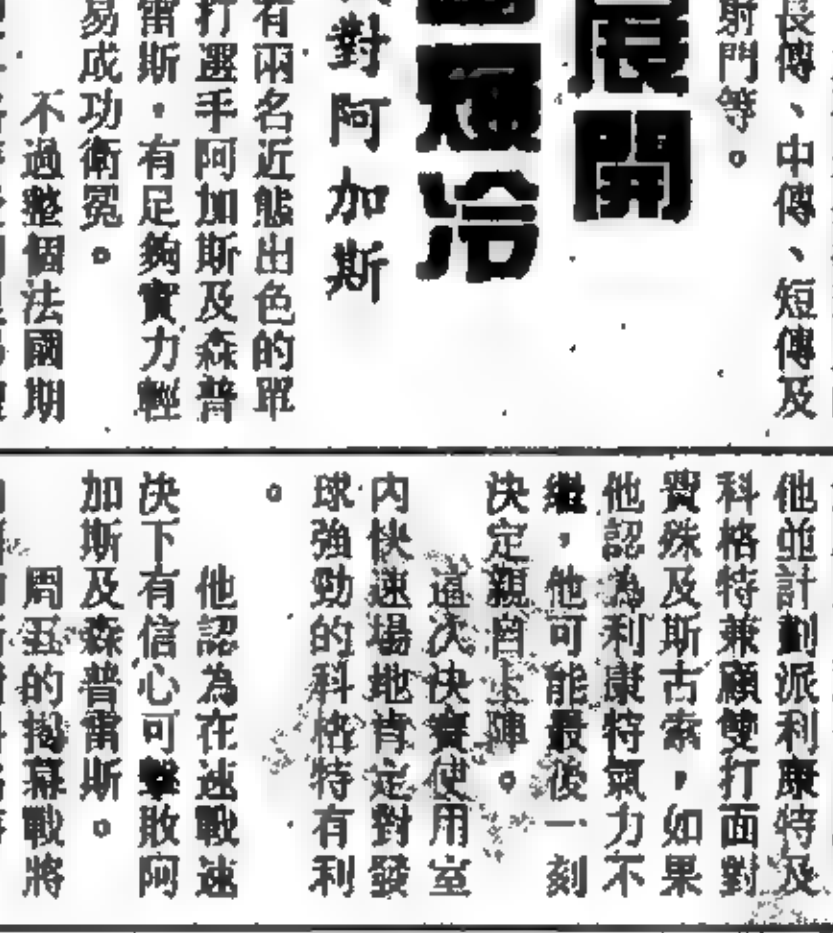
德國女足教練比奧萊斯為熱情



瑞典隊與中國隊之戰

挪威之戰與中瑞之戰

【本報記者廣州二十九日電】在挪威舉行的足球比賽中，挪威隊與中國隊展開了激烈的對決。挪威隊在比賽中佔據了優勢，並在比賽中展現出了強大的實力。中國隊則在比賽中表現出了頑強的鬥志，雙方展開了激烈的對決。



美國隊十號「射門機器」阿加斯

美國隊三隊「箭火」

【本報記者廣州二十九日電】美國隊在最近的比賽中表現出色，並在比賽中展現出了強大的實力。美國隊在比賽中佔據了優勢，並在比賽中展現出了強大的實力。



中國女足雪中送炭



贊助商再續約四年



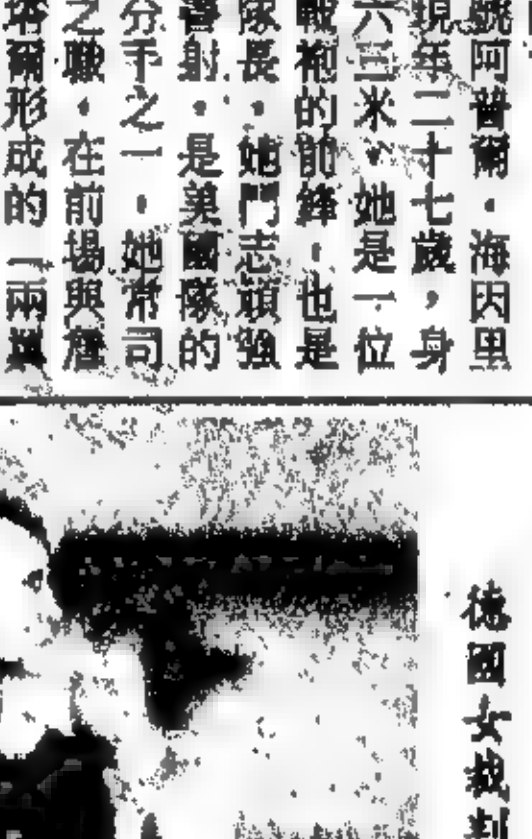
賽軍冠棋圍界世



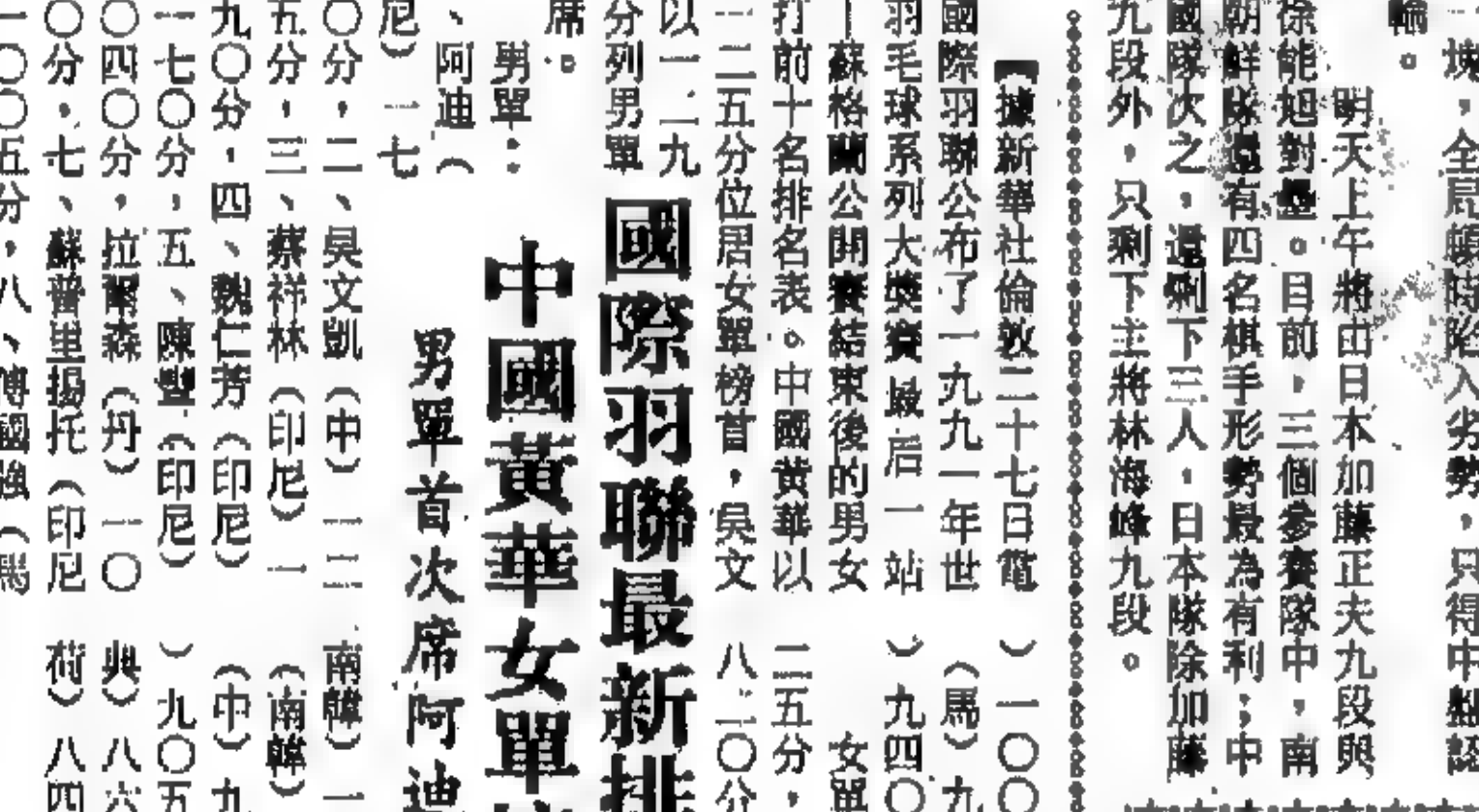
古利治出言無忌



巴塞羅那擒斯巴達



利物浦輕取布萊克



中國黃華女單榜首



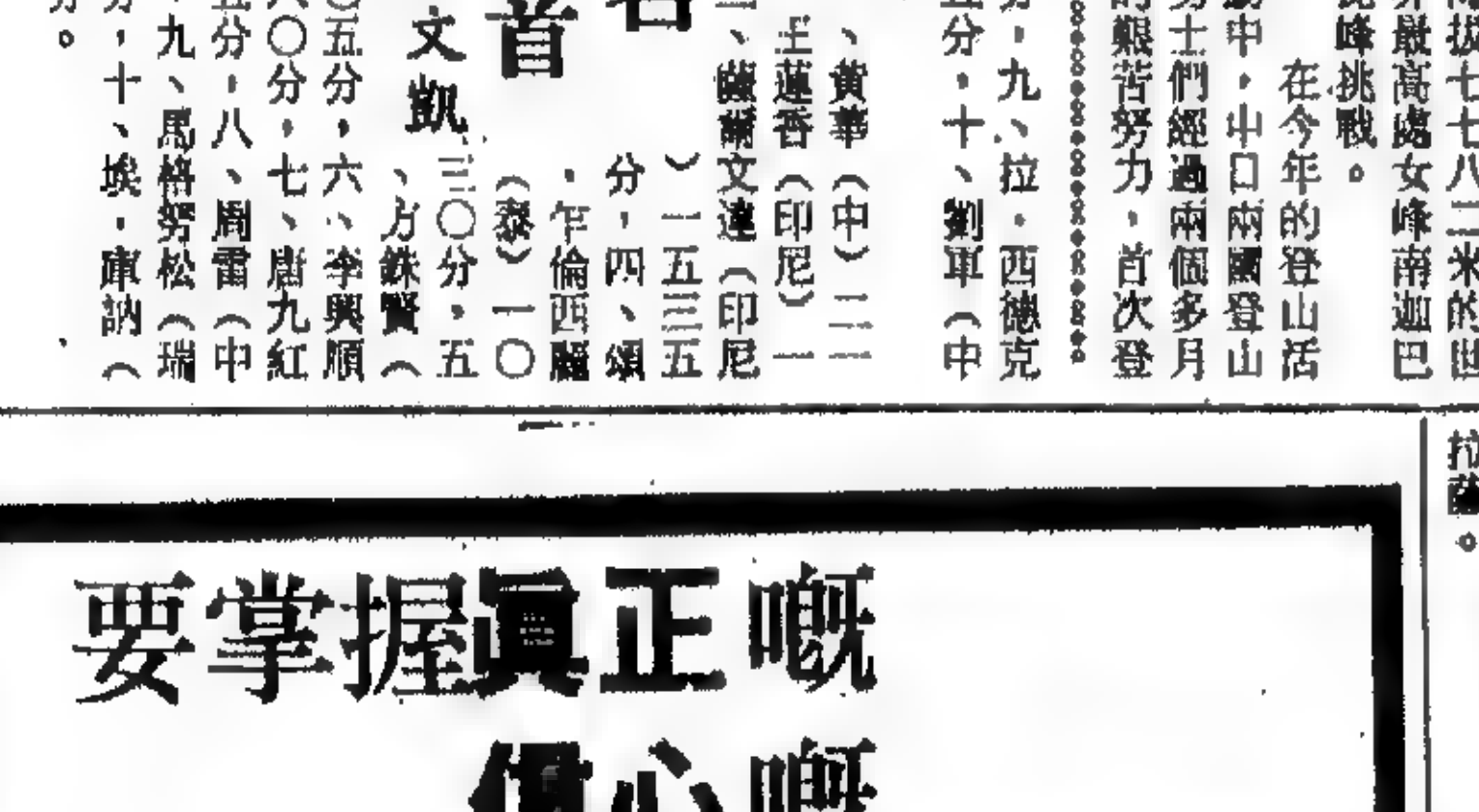
中國籃球明星馬健



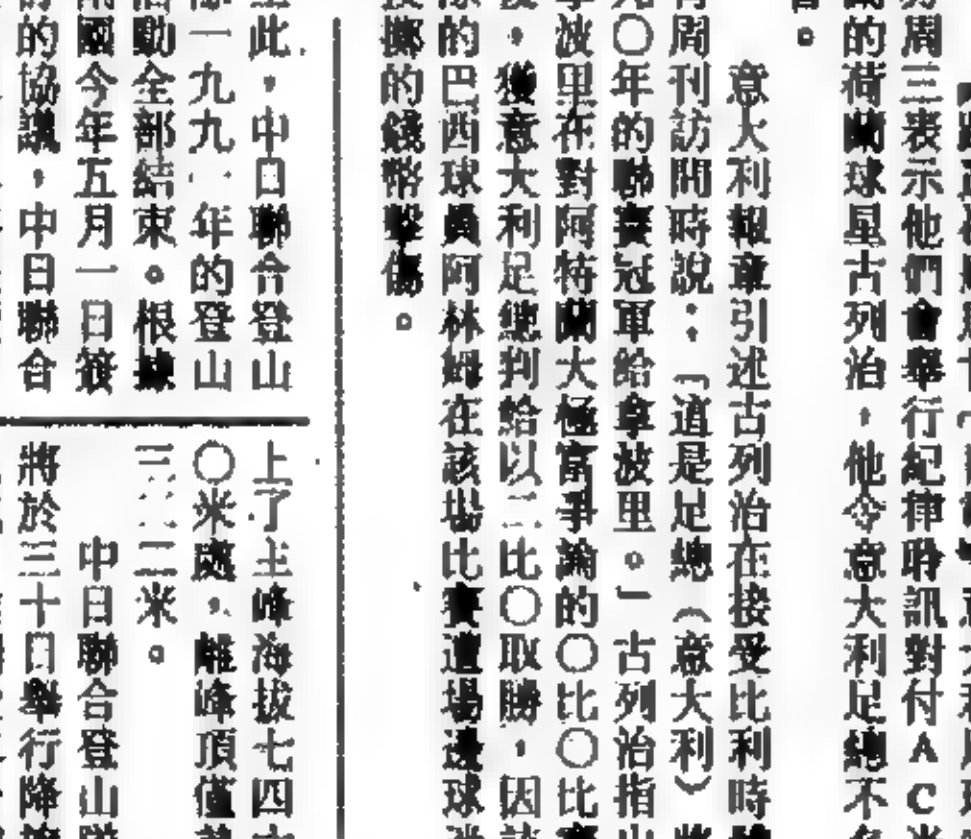
加州大學獎學金



古利治出言無忌



古利治出言無忌



古利治出言無忌



古利治出言無忌



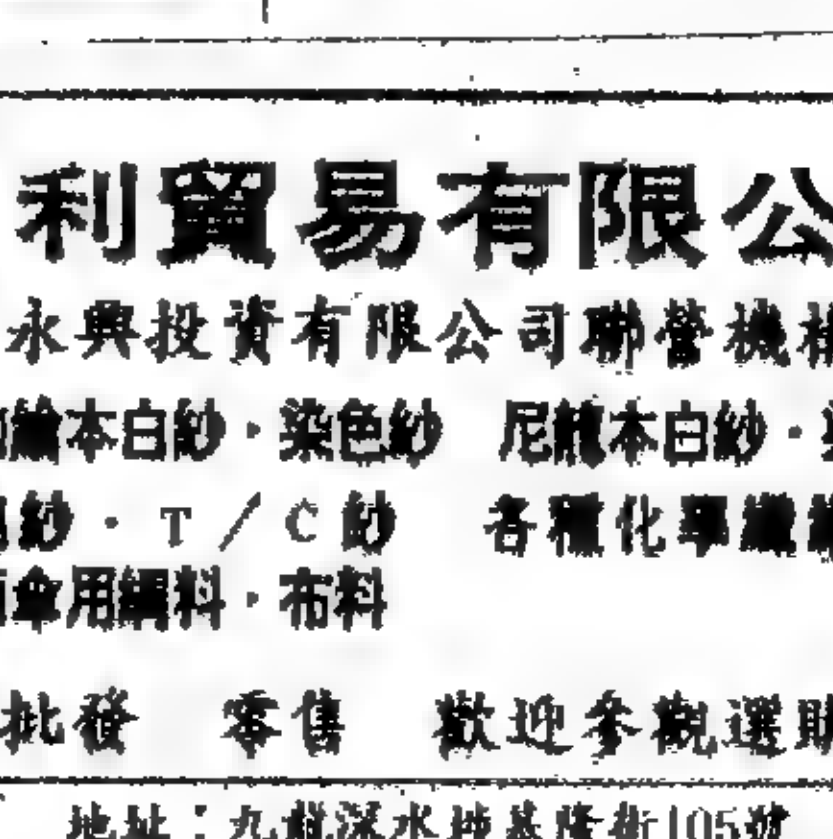
古利治出言無忌



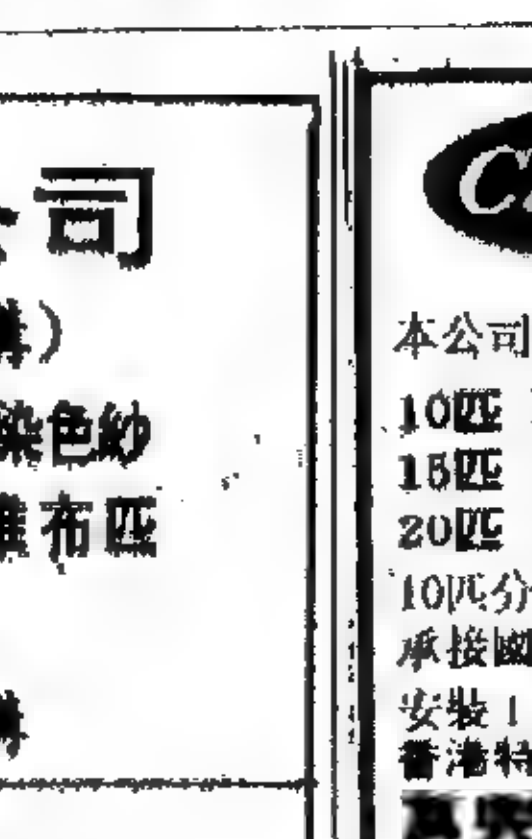
古利治出言無忌



古利治出言無忌



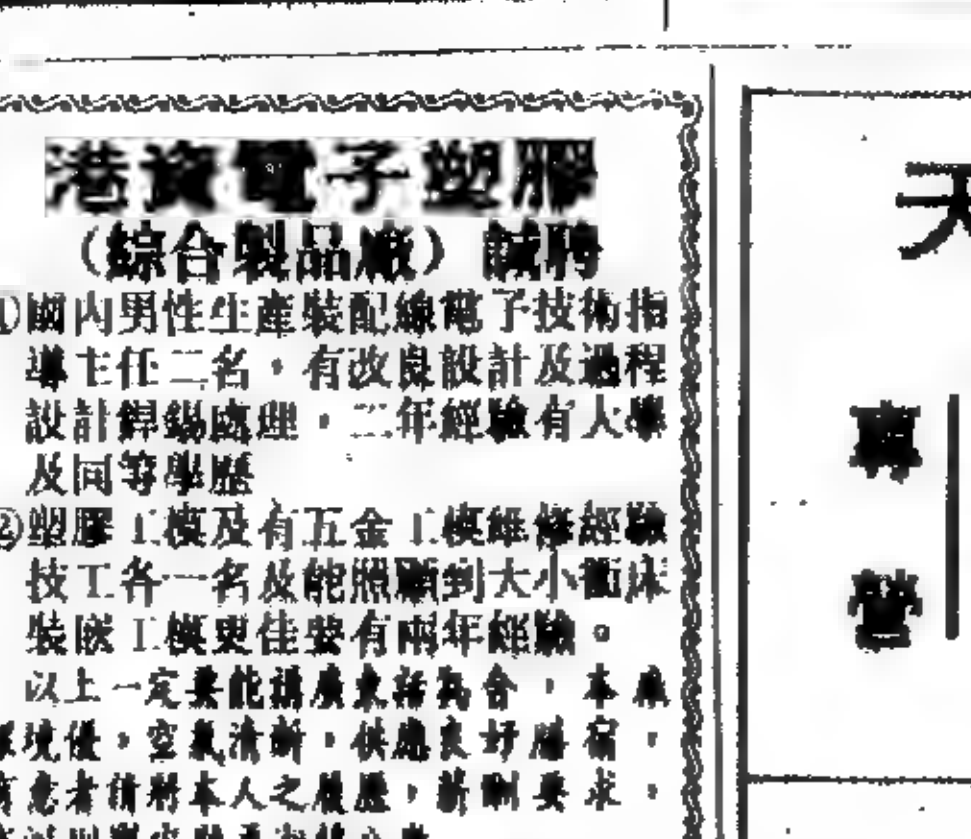
古利治出言無忌



古利治出言無忌



古利治出言無忌



古利治出言無忌

要掌握真正嘅 信心嘅 實力嘅金虎牌

●香港華松化學工業有限公司 745 0660(6線)
●中國經銷：陳國照(香港)90816295
(傳呼機)1168383 A/C 3227
謝永照(深圳)221888

天利貿易有限公司

(永興投資有限公司聯營機構)
專營：的縐本白紗、染色紗、尼縐本白紗、染色紗、棉紗、T/C紗、各種化學纖維布匹、雨傘用綢料、布料
批發 零售 歡迎參觀選購
地址：九龍深水埗基隆街105號
電話：3807899 (四線) 傳真：7870496

利冷氣機

世界第一冷凍科技
本公司現有下列各式冷氣機及分機特價優待：
10匹 HK \$24,000 25匹 58,500
15匹 HK \$38,000 30匹 68,000
20匹 HK \$47,000 40匹 89,000
10匹分體式冷氣機 HK \$26,000
承接國內中央空調系統設計、安裝、保養及維修等工程。專業人員免費代客設計、繪圖及報價。
香港特約經銷商：
萬興冷氣有限公司 圖文傳真：7607834, 7156892
香港九龍彌敦道484號 電話：212021, 7155333 黃小姐或黃先生洽。

港資電子塑膠

(綜合製品廠) 誠聘：
①國內男性生產技術人員：技術指導主任二名，有政改設計及電腦設計經驗者，二名。經驗豐富者，同等學歷。
②國際上及五金工業機械經驗：技術工人一名及能照顧到大小廠家。以上一定要能與客戶溝通，有良好環境，空氣清新，供應充足，福利優厚，有意者請親本人之履歷，新開張，新光臨合意。人事部合意。 (粵) 381111

中國地震預報技術
達到世界先進水平

已建立四百多個監測台站廿個遙測中心

中國已建立由四萬多個地震台組成的地震預報網。據一九八二年十二月二十二日第二十二號電報表明，中國地震局將向地震預報網的專家提供有關工作，和科學研究實驗室。中國地震局局長趙振業說，中國有幾個專門的地震預報專家，他們將向地震預報網的專家提供有關工作，和科學研究實驗室。中國地震局局長趙振業說，中國有幾個專門的地震預報專家，他們將向地震預報網的專家提供有關工作，和科學研究實驗室。

珍珠村訪百萬富翁

二十九歲的百萬富翁

潭江鎮副鎮長吳運浩帶記者到珍珠村，一幢二層樓房，門前停放着王夫人的一輛小汽車。主人和一位台灣商人去參觀珍珠樓了。

記者環視這座佔地兩千三百多平方米的大廈，玻璃天井，大理石地板，柚木傢俱，一個擺放着十八寸電視的心形，萬貫家財，一定是個顯赫風靡的中年人。誰知，尹副鎮長請出來見記者的，卻是個穿着白襯衫穿牛仔褲有點靦腆的青年人，他叫尹維。

湛江水產學院向教授專家學習珍珠漂白技術，回來以後，在全國第一間搞珍珠漂白加工珍珠項鍊，把外貿部門不收的級外珍珠漂白收購回來，漂白製成項鍊出賣，幾年時間就賺了三十多萬元，一九八七年便蓋了一層樓，樓上住人，樓下搞珍珠加工。

一九八九年流沙村珍珠年產量達一噸。由於六四風波珍珠出不了口，價錢跌到一千二百五十元。尹南忠遇過外貿的朋友找到日本商人，做了幾批珍珠買賣生意賺了一筆錢。到一九九〇年珍珠

湛江市海康縣潭江鎮副鎮長尹維

本報記者 司徒喬

中國攻克「植物癌症」

[illegible]

大江南北

古舊家具瓷器等頗執
中國首屆文物古
玩及藝術品博覽會二
十七日在上海商城落
幕。
這個名為「華夏
瑰寶」的博覽會被認
為是中國在「古玩市
場商店」三百多號
除了四十多家來
陞各省市國營的
了。步」
場合法交易方面
令人注目的

首屈在上海落草

大陸「代溝」現象剖析

知，已擁有自己的價值觀，並非親、他們需要灌輸我在身體成長的同時一起成熟起來。經驗只代表過去，提取才更會未來。

這經典和現實並不體現出創造本身，新生事物也並非洪水猛獸，奇襲異域下仍可立足於社會的懷抱。只有好孩子，迪斯高舞廳也反映出來的態度。只有有善於接受新生事物，擠下僵化和保守的保護牆，社會才能發展。

他們接受新生事物，跟上一時代發展的腳步是。每個方面都要關心，站在前人的肩膀上，看青年們怎麼做。儘管優良的傳統，社會前人的責任。

那麼社會工程的基本及第一步，乃是一種解。它包括對青年人的心理和行為的理解，對歷史和社會的對青年人的價值和行動的存在。對歷史和社會的對青年人的價值和行動的存在。對歷史和社會的對青年人的價值和行動的存在。

們要將社會沙塵吹散，通達理解，使代溝的衝，變成飛沙走石般向前發展的，通達理解。



廟前金銀口由的
 的。當考
 古人員進
 入墓室後
 ，首先映入
 眼簾的是
 一具躺在屍
 床上的公主
 和驍馬，但見牠個
 體絲細瘦成峰窩狀，
 戴鎧金銀冠和金質面
 罩，枝花紋和變形風位

沉

公主廟屬合葬墓，經九百多年前保存完好的遠代

面。出行
團、開來
園、所繪之
鹿車、駝
車，上有
青色幔帳
是猶在泥
土上和騎馬，但見他們頭到膝蓋穿用單股，四角垂流蘇。加花飾。這便是契丹公主下
嫁時所賜的價值高貴的「青槐帳」。宋人陳
師中所繪「胡初八十八拍圖」中文藝裝飾，遠
近馳名，就是這種通用白銀絞絲編織的鹿車。
纏枝花紋和變形風紋，兩個圖案，由於極其具
有民族特色而為蒙古人所喜。由蒙古器具
的裝飾上，我們也可以看出蒙古人的回聲。

沉睡千年的契丹瑰寶

——山海關外訪古之一八

孟憲民 馬義

入眼界的
是躺在泥
土上的公
主和騎馬，

煮飯煲湯自動完成

[illegible]

這種新型電壓力比普通電飯鍋節省百分之十五至百分之二十，曾獲北京國際博覽會銀質獎和格城之夜如今 郎伯多數

而，在人口的非正常死亡正
而，在城市規模和容
構變化的情況下，北京
單項指標也呈上升趨勢
病死亡所佔比重目前已
亦不乏為人父母者。

沙
齡女

市上
自天

冬
寒

此
提

各
不

紅
東

黃
者

記
社

新
中

主
子

天
容

增
密

持
記

位
容

不
記

語
等

學
高

福
州

市
民

夜
積

風
盛

擔任福州某中學教務主任的林女士已是九歲孩子的母親，今年夏天以來，她天天去上外語課。她告訴記者，上外語課可以很快長知識，還能使身心保持年輕。她的同事心保年近四十歲的工廠推銷員抱怨：「我們這檔年紀如不是為了評职称，才受這份罪哩！」

儘管管理的目的動機不相同，但夜校熱流越來越高地湧動在福州風中。有關人士也盼望福州市民的文化素質。

——宮中

1991年中英對照版

每本港幣300元 大公報門市部有售

中國電話號簿

China Telephone Directory

歡迎刊登1992年版廣告(香港、澳門及其他地區分類內)
 為貴公司在國內的知名度
 在中國大陸的生意機會！
 請與廣告總代理聯繫：
通用電話(香港)有限公司
廣告熱線：8065388

中國郵電部授權出版

中英文對照(中國電話號簿)是國內唯一由郵電部授權中國電話號簿公司出版，並發行國內外的全國性電話號簿。香港大公報合璧機構現代中國有限公司為海外代理。

收錄全國重要單位電話、地址等資料

本電話號簿選錄全國省、市、自治區近一百三十多個大、中城市三萬五千多個重要機關、團體、工商企業、涉外賓館、單位及外國駐華辦事處、各國駐華使館等電話、地址(部分還有電掛、用戶電報、傳真)加上部分是、澳公司資料，以中英文列登，方便中外人士查閱。九一年版更分成政府及非商業單位(白頁)和工商企業(黃頁)兩大類，使翻查更為方便，同時增強了廣告宣傳效果。

資料最新

本號簿資料由中國電話號簿公司、各省市電話號簿公司、電信管理局提供，在全國電話迅速發展、大量新號、改號不斷出現的情況下，提供最新、最可靠的電話通信資料。

國內外發行，廣為採用

本號簿在國內外發行兩萬五千餘本，在國內受到需要與外商往來辦事處或使領館聯繫的國內用戶的歡迎。本書同時廣泛贈送國務院各部首長參考，各大賓館並採用供旅客查閱。

除在港、澳、台發行外，還供應日本、南韓、美國和歐洲各國。包括各大公司、商會、協會、使領館、政府部門。是海外對華貿易廠商必備的參考書。

經銷發行：

現代中國有限公司
 香港軒尼詩道397號2003室
 電話：5737335 傳真：8381812

大公報門市部

香港軒尼詩道342號 電話：5757181

書店同業批發：上海書局有限公司

香港德輔道西345號5樓 電話：5486160 5487262

特約分銷商：永達貿易公司

電話：6385665 (免費送書服務)

三大銀行股有壓力

沈金

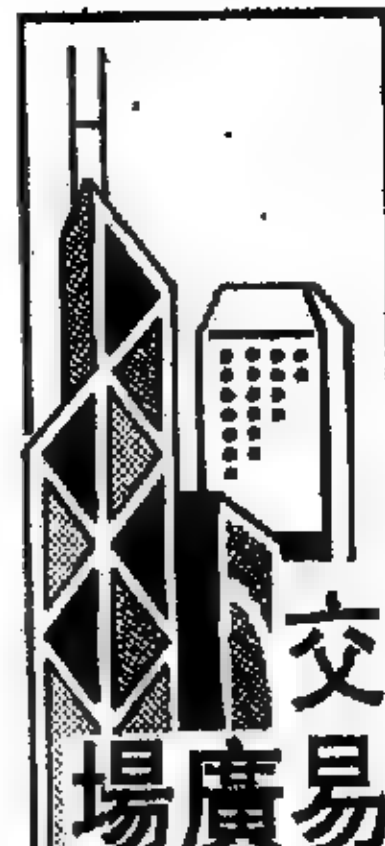
昨日(廿一)又過了一個開市日。由於對股市前景仍持觀望態度，三大銀行股在開市後，即受到市場壓力，股價一度走低。不過，在下午二時後，三大銀行股股價有所回升，但整體走勢仍顯疲軟。

在昨日開市後，三大銀行股股價一度走低。不過，在下午二時後，三大銀行股股價有所回升，但整體走勢仍顯疲軟。

作合台對展開芝中

劉彥

最近，台灣與中國大陸在金融、貿易、文化等領域的合作日益頻繁。其中，台灣銀行與大陸銀行在多個方面展開了合作，包括資金拆借、代理業務等。這些合作不僅有利於兩地金融體系的穩定，也促進了兩地經濟的發展。



交易市場

風成不讀閱

最近港大學生一窩蜂引致校內風聲鶴唳

最近港大學生一窩蜂引致校內風聲鶴唳。據悉，部分學生因不滿校方管理，在校內舉行集會，要求校方改善管理。校方則表示，將採取必要措施，維護校園秩序。

出奇制勝

天龍地虎，一戰而勝，令人驚嘆

天龍地虎，一戰而勝，令人驚嘆。這場比賽在觀眾中引起了巨大反響，大家都對比賽結果感到意外。

健康團體暨佳

陳清偉

健康團體暨佳。該團體致力於推廣健康生活方式，提高公眾健康意識。他們將舉辦一系列活動，包括講座、展覽等。

緣何回流

移民回流，原因何在

移民回流，原因何在。據調查，部分移民選擇回流的理由包括家鄉發展迅速、生活成本較低等。

林說小

林說小，談論社會現象

林說小，談論社會現象。文章探討了當前社會的一些問題，並提出了自己的看法。

奇婚

奇婚，一段不尋常的愛情故事

奇婚，一段不尋常的愛情故事。文章描述了一段發生在兩個不同背景人之間的愛情故事。

黑豹

黑豹，都市傳說中的神秘生物

黑豹，都市傳說中的神秘生物。文章介紹了黑豹的傳說，並探討了其在民間信仰中的地位。

王公風範

王公風範，談論貴族精神

王公風範，談論貴族精神。文章探討了貴族精神的內涵及其在現代社會的意義。

從馬來西亞購入椰子

謝芳

從馬來西亞購入椰子。文章介紹了馬來西亞椰子的品質優良，價格低廉，深受市場歡迎。

才貌是可以雙全的

林微因印象

才貌是可以雙全的。文章通過對林微因的印象，探討了才華與外貌的關係。

益得方三

安徐

益得方三。文章介紹了三種對健康有益的方法，包括飲食、運動和休息。

健康團體暨佳

陳清偉

健康團體暨佳。文章介紹了該團體的宗旨和活動，呼籲公眾加入。

箭在弦上

箭在弦上，一發不可收

箭在弦上，一發不可收。文章描述了一個緊張的場面，暗示著即將發生的事情。

他幾乎睡過全鎮的女性

他幾乎睡過全鎮的女性

他幾乎睡過全鎮的女性。文章描述了一個男人的傳奇經歷，引發了社會的廣泛關注。

毒誓

毒誓，誓言的背棄

毒誓，誓言的背棄。文章探討了背棄誓言的後果及其對社會的影響。

王公風範

王公風範，談論貴族精神

王公風範，談論貴族精神。文章探討了貴族精神的內涵及其在現代社會的意義。



奇婚

龍華汽車有限公司

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

深圳廈門可先送車後付款，廈門陳列保稅倉有大量現貨供應

電話：7129111-5 傳真：852-7610084



駐深圳辦事處：廈門合作單位：駐海南辦事處：駐上海辦事處：上海合作單位：北京合作單位：南京合作單位：江西合作單位：天津合作單位：肇慶合作單位：重慶合作單位：

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高24"x2" 每天特價100元
分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元
專線電話：5726980 8873550
FAX: 8381171 8876647

TOYOTA

凌志豪華轎車
基仙達轎車
朗凌轎車
CROWN牌
5人座轎車，旅行車 (2200cc, 2800cc汽油, 2400cc柴油)

仙力架GT單門跑車
LAND CRUISER吉普車
高仕達26至30座中巴
直接進口 全新左軚 現貨

皇冠服務有限公司

香港中環德輔道中60-68號
萬宜大廈6樓602室
電話：868 3962 傳真：524 0886

馬自達12座
三菱吉普車
五十鈴貨車
日野、三菱、五十鈴全線車系
即日送交碼頭或文錦渡

NISSAN

左軚「公爵」CEDRIC豪華級及貴賓級VIP轎車
外形高雅，豪華設備齊全

HIACE牌
6人座工具車(汽油)
12、15人座小巴士(汽油、柴油)

DYNAL牌 (1.0, 1.25, 1.75噸)
6人座雙排座貨車
HILUX牌
3人座0.75噸, 1噸, 6人座雙排座
0.5噸輕型車(後輪驅動, 四輪驅動)

浙江省合作單位：
浙江外經貿發展有限公司
中國杭州城西區西溪路
電話：551642 754587
傳真：0571-551675
聯繫人：沈頌奇

左軚「藍鳥」BLUEBIRD豪華級轎車
外形美觀，行車輕快安全，享受真正駕駛樂趣
左軚「巴拿」VANETTE COACH
7及8座位豪華旅行車

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軚汽車，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站，裕華國貨樓上)
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州一華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大廈首層商場(流花湖公園對面)
直線電話及圖文傳真：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦鈞，潘婉嫻

海南一華多利汽車展銷中心
地址：海口市八灶村321號地下
(即邊海新村遠海咖啡館對面)
電話：775478, 224323
圖文傳真：775478
聯繫人：麥一瀾，廖震洲

廈門一華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門公司
地址：中國廈門湖濱東路134-136號
電話：561718
傳真：621740
聯繫人：陳先生，陳麗

遼寧省一華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳真：331257
聯繫人：亢迎春，楊德才

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車，銷售之汽車一律保證商檢



俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下(大圍火車站斜對面) 電話：6011373-7 傳真：6011739 大量現貨，平價期貨，即日送交國內各海關及港口



現貨供應 全新左軚 代送文錦渡

- 特別介紹：美國道奇豪華七座，燃料噴射系統，4聲道音響，中央鎖，電椅，電窗，電鏡，風油枕，先進設備，一應俱全。
- 轎車：豐田2.8 皇家版、日產公爵V.T.P.千里馬3.0i、豐隆SGL、本田雅閣2.0。
- 麵包車：豐田12/15座、日產12座、日產巴拿豪華8座。
- 農夫車/釣士頭：豐田、日產、五十鈴0.5噸-1.75噸。
- 吉普車：豐田牌、三凌牌、日產牌。

特別介紹：2000CC之中皇牌本田雅閣EX2.0

香港銷量第一，世界最暢銷四門轎車之一本田「雅閣」HONDA ACCORD EX2000c.c.豪華轎車，五前速手波，中央門鎖，電窗，電門鎖連發熱線，傾斜可調式風油枕(速度感應)，冷氣，音響，前燈清洗器，設備一應俱全。

註：「中國規格」底盤，廠方為輸往中國市場而設計，經濟耐用，保障用家利益，非一般水貨可比。



金馬車行
金海機械有限公司
香港西灣河街8號A地下
電話：568 8197, 569 3080
圖文傳真：567 1617

92年全新左軚車系

現貨：各類日本、美國、德國、瑞典左軚汽車及各種輕、重型特種用途貨車



適行汽車服務公司 香港銅鑼灣加路連山道9號地下 電話：576 8687 圖文傳真：576 8600 ★歡迎來電查詢

東亞
租屋
招租
1. 位於中區
2. 交通便利
3. 租金低廉
4. 環境優美
5. 設施齊全
6. 業主急售
7. 有意者請
8. 洽詢
9. 電話：995
10. 地址：中區

聘國內職工

1. 聘請公職員工，二年以上工作經驗
2. 學歷：高中以上程度及具備相關專業知識，無能力勿報
3. 行政助理：女性，有電腦能力及經驗者，工務管理文憑更佳，具會計學識者佳
4. 以誠信為本，待遇從優，有意者請親臨本公司面談
5. 地址：中區文咸街中區郵政信箱9987號合則約見。

國內針織製衣印花辦房

1. 聘請多名印花辦房人員及工廠技術員，需廣州人，具有印花技術及有針織製衣經驗，能長駐工廠工作，職位如下：
2) 女性針織製衣車間指導工
3) 男性印花工人數名
4) 印花廠廠務管理員
5) 印花廠廠務管理員
6) 印花廠廠務管理員
7) 針織廠廠務管理員
8) 針織廠廠務管理員
9) 針織廠廠務管理員
2. 新舊福利好，工廠有住宿及膳食供應，有意者請親臨本公司面談
3. 地址：中區文咸街中區郵政信箱9987號合則約見。

外資皮手袋廠

1. 高薪招請國內師傅2名，3年以上手袋製造經驗能獨立起辦。
2. 經營部經理1名大學以上程度男女均可熱中國內地市場。
3. 以上職位工作地點廣州市供應食宿要求待遇請親臨本公司面談
4. 地址：廣州市惠愛路259號西關商場8樓801室及在教育局對面。

解放派、尊體派與舊瓶新酒派

蘇東坡詩

沙孟海書

萬事皆空身亦老
何如一箇老僧
得此清涼法
何如一箇老僧
得此清涼法

蘇東坡詩

沙孟海書

藝林

期三一八第
出刊五期星逢

[illegible]

偏師獨出殊英雄

七年間編輯，也已大功告成。《詞學季刊》自一九三三年四月出版創號，至一九四九年六月，出了三十期。這是三十年代詞學研究的一重要陣地。龍榆生與夏承焘，一個著詞論，一個撰年譜，基本上每期都有文章，是這個時期詞學研究的重要陣地。龍榆生與夏承焘，一個著詞論，一個撰年譜，基本上每期都有文章，是這個時期詞學研究的重要陣地。

水墨人物畫譜
(九)

線的藝術之一

李公麟是宋代繪畫的傑出代表，他在傳統的基础上，「取眾長，以爲己有」，從而形成獨特而豐富、挺括有力、又富靈氣韻的繪畫風格，獲得了後世的讚賞與肯定。他的《五馬圖》、《九歌圖》、《維摩經變圖》都採用「白描」形式，從人物仕女描成一個獨立的世界。

《維摩經變圖》是李公麟的代表作，人物個性格粗細、濃淡、疏密、剛柔、曲直、虛實、輕重、相宜，用線法豐富而渾熟，線法組成式樣美、節奏美、氣韻美，必劃劃焉，由這些美態。」事跡可證一下。他是如何用線來表馬的雄健、質感、靈態甚至皮毛的光澤。

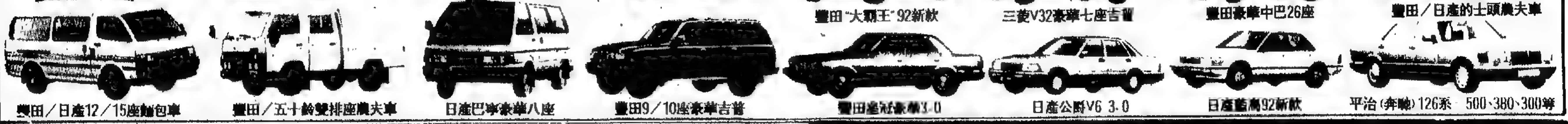
李公麟畫《維摩詰圖》（七和）（五馬圖）

部分摹本




合群車行

九龍紅磡差館里41-45號地下 電話: 3344266, 7661116 FAX: 7645063
老字號信譽好, 專營轉口國內92年左軚新款車系, 現貨送各海關



美觀人造首飾有限公司 **日本櫻花牌 JAPAN SAKURA**
 入造首飾 奇異發光珠 歡迎國內 飾物配件 安全針耳環 單位洽商
 出口批發 可國內提貨
 香港上環文咸東街10號 電話：5453349
 紋24K 金銀鍍鋼線
 瑞士標準牌5990無痛穿耳器
 紋24K 金套耳環
 圖文傳真：8151120

 **德寶汽車有限公司** 地址：香港新界上水馬路52號地下
電話：6733700 FAX：852 6708112

☆直接進口日本全新左軚車系，特設文錦波送車服務☆

豐田：皇冠2.8皇家級，皇冠2.8棍波，十三座麵包車，的士頭農夫車，七座、

<p>備有現貨·代客運送</p> <p>專營</p> <p>LEAD90 CG125 SPACV125 CBX125F</p> <p>CBX125CUSTOM 大路易90 得意30</p> <p>金龍125CC 1100、125CC勁戰勁力</p>		 <p>STINNA</p>	<p>三陽商行</p> <p>香港德輔道西442號地下</p> <p>美新商場壹樓</p> <p>電話：8551373 8183218</p>	 <p>傳真：8171628</p>
---	---	---	--	--

九座豪華吉普, 26座豪華中巴
日產: 92年新款VIP公爵, 92年新款公爵, 2.0藍鳥豪華型, 0.75噸的士頭農夫車,
巴寧豪華八座, 九座、十座豪華吉普
三菱: 92年新款七座吉普電窗



駿達汽車中心

全新西德左軚奔馳

中國規格設備齊全 · 全新現貨供應

平治

◆

現貨

地址：九龍界限街181號地下
 電話：338-6800 336-1768 339-0118
 傳真：338-0457

全新190E · 300E · 420/560SEL
 1992款 300/500/600SEL
 翻新300/380/500/560SEL
 全新西德雅迪200CD
 全新豐田凌志400
 代訂各類西德/美國車 · 供應零件



歡迎國內三資
企業來電查詢

NISSAN
電話：868 2626
香港金鐘道111號新豐中心
對面1101室

貿易署與各業代表開會

談三〇一條款對港影響

【本報訊】美國貿易代表署（USTR）與香港各界代表，於昨（廿）日在華爾道夫酒店舉行會談。會中，美方代表就「三〇一條款」對香港貿易的影響，與港方代表交換意見。據悉，美方代表強調，「三〇一條款」旨在確保美國對華貿易利益，並呼籲港方加強與美方的溝通。港方代表則表示，香港將繼續與美方保持密切合作，以確保貿易順暢。

美國在華貿易利益

美國在華貿易利益，而且還有損美國的利益。據悉，美國貿易代表署在會談中，就「三〇一條款」對香港貿易的影響，與港方代表交換意見。美方代表強調，「三〇一條款」旨在確保美國對華貿易利益，並呼籲港方加強與美方的溝通。港方代表則表示，香港將繼續與美方保持密切合作，以確保貿易順暢。

美國在華貿易利益

美國在華貿易利益，而且還有損美國的利益。據悉，美國貿易代表署在會談中，就「三〇一條款」對香港貿易的影響，與港方代表交換意見。美方代表強調，「三〇一條款」旨在確保美國對華貿易利益，並呼籲港方加強與美方的溝通。港方代表則表示，香港將繼續與美方保持密切合作，以確保貿易順暢。



胡慧中與馬傑在頒獎典禮上的合影。

胡慧中尊重馬傑

訂十套晚裝做司儀

【本報訊】胡慧中與馬傑在頒獎典禮上，胡慧中曾親筆簽名，並表示對馬傑的尊重。胡慧中在會後表示，她非常欣賞馬傑的才華，並希望兩人能有更多的合作機會。馬傑則表示，他非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。

胡慧中與馬傑

胡慧中與馬傑在頒獎典禮上，胡慧中曾親筆簽名，並表示對馬傑的尊重。胡慧中在會後表示，她非常欣賞馬傑的才華，並希望兩人能有更多的合作機會。馬傑則表示，他非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。

娛樂

娛樂新聞，包括影視、音樂、戲劇等多方面的報導。本報將繼續關注娛樂圈的最新動態，為讀者提供豐富的娛樂資訊。

娛樂

娛樂新聞，包括影視、音樂、戲劇等多方面的報導。本報將繼續關注娛樂圈的最新動態，為讀者提供豐富的娛樂資訊。

賽大K O拉卡辦籌本重

手歌養培劃計視亞

目節樂音拓開行自

致所忙太眾觀乃降下視收劇長談強振招

張露欲早飲新抱茶

杜德偉稱兄長先行

【本報訊】張露與杜德偉在會後表示，他們非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。張露表示，她非常喜歡與杜德偉合作，並希望兩人能有更多的合作機會。杜德偉則表示，他非常榮幸能與張露同台演出，並感謝張露的支持。

羅文要夢想成真

已訂服裝演唱其中一件值四萬

【本報訊】羅文在會後表示，他非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。羅文表示，他非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與羅文同台演出，並感謝羅文的支持。

沈紀然相繼回粵

楊麗青考慮重返德寶

【本報訊】沈紀然與楊麗青在會後表示，他們非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。沈紀然表示，他非常喜歡與楊麗青合作，並希望兩人能有更多的合作機會。楊麗青則表示，她非常榮幸能與沈紀然同台演出，並感謝沈紀然的支持。

張艾嘉未敢收徒

自認尚在學習中

【本報訊】張艾嘉在會後表示，她非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。張艾嘉表示，她非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與張艾嘉同台演出，並感謝張艾嘉的支持。

邵美琪首演殺手戲

稱感情戲演出屬好事

【本報訊】邵美琪在會後表示，她非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。邵美琪表示，她非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與邵美琪同台演出，並感謝邵美琪的支持。

吳家麗客串《神算》

讚米高是認真之人

【本報訊】吳家麗在會後表示，她非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。吳家麗表示，她非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與吳家麗同台演出，並感謝吳家麗的支持。

吳大維首次返羊城

感當地人友善親切

【本報訊】吳大維在會後表示，他非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。吳大維表示，他非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與吳大維同台演出，並感謝吳大維的支持。

電影票價

電影票價表，列出了多部電影的票價信息，方便觀眾參考。

友男談意得風春翠名孫

捷思放

【本報訊】孫翠鳳在會後表示，她非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。孫翠鳳表示，她非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與孫翠鳳同台演出，並感謝孫翠鳳的支持。

陳玲名赴美讀書

思文字

【本報訊】陳玲在會後表示，她非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。陳玲表示，她非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與陳玲同台演出，並感謝陳玲的支持。

《忠義群英》風格不俗

《龍頭大哥》拍出劇力

【本報訊】《忠義群英》與《龍頭大哥》在會後表示，他們非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。他們表示，他們非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與他們同台演出，並感謝他們的支持。

《龍頭大哥》拍出劇力

《忠義群英》風格不俗

【本報訊】《龍頭大哥》與《忠義群英》在會後表示，他們非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。他們表示，他們非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與他們同台演出，並感謝他們的支持。

《忠義群英》風格不俗

《龍頭大哥》拍出劇力

【本報訊】《忠義群英》與《龍頭大哥》在會後表示，他們非常榮幸能與胡慧中同台演出，並感謝胡慧中的支持。他們表示，他們非常喜歡與胡慧中合作，並希望兩人能有更多的合作機會。胡慧中則表示，她非常榮幸能與他們同台演出，並感謝他們的支持。

東亞銀行

* 多利多息 外幣存款 *

外幣儲蓄／結單存款：

方便靈活 具備十二種外幣任君選擇

外幣定期存款：

利息優厚 存款額特低

如有垂詢，請電 835 3500

大公經濟

二〇六一一九八：話電線熱
四〇一五四三八：眞傳

創意創新・譽滿同儕



NISSAN

日產中國總經銷
日產汽車(中國)有限公司

電話：868 2626
香港金鐘道1號香港中心

貿易署與各業代表開會 談三〇一條款對港影響

必要時要美澄清所涉及產品並盼中美續會談
業界認為不可低估此次衝擊但毋須反應過劇

【本報訊】香港的工商各業繼續注視中國與美國貿易的發展情況。港府貿易署昨日更與本地十二個商業團體、商會及貿易發展局的代表開會，商討擬定發表聲明，貿易署現仍需要一段時間研究有關加強徵收中國輸美產品稅項的名單對香港的可見影響。因為名單上所提及之貨物對加徵重稅中國輸美產品稅。

閣議院透露，美國政府若已留意在我們香港對該事件的關注，而美國在作出任何決定之前，香港的利益將在考慮之列。若有困難，港府將向美國要求澄清其中的利害關係。

他名稱上涉及之製品，但盡量向美國提供一本港幣匯兌買賣方面的資料。又名單中亦包括一些「偽名」的貨之程度。

與會的中華總商會、會計師公會及銀行公會，曾向內容比較複雜，討論在中國內地設廠轉輸，但現時尚有三點是令人士的利益。◎消費

香港因素和關心香港未解決之前，在香港有和評估受影響的。即使美國出口到香港的產

證券界談美徵稅措施
港工業股受打擊不大

【本報訊】香港——大部分的王業公司已，如南聯已分散其業——均將內地的

對中美貿易談判談樂

倪少傑續表

美貿易小組昨天認為，由於美國嚴格的限制，是中國國營產品，相信對本港的影響不會太大。而今次受限制之中國出口貨值為十五億美元，本港受影響的只是一個數億元。

兩局工業貿易小組召集人倪少傑表示，本港不能介入中美之貿易談判，但港府會密切注視談判的進展及進行游說工作。他對談判的

香港貿易協會
行總幹事黃文圖表示，美國所開列的清單中所提及的電子產品，是根據美國入口之碼而給出來的，而本港出口之碼與美國不同，故易的編號是不相同，另宜先了解清楚。

華置股東 促股東三 指出私有

不明朗是股市大忌

小經濟

林浩雨語

昨日股市跌破四一五〇的支店限，收四、四五，即：次的低點四、四五已破職，技術性表現勢動，是要承認的事實。

今次港股有關難守，主要是受兩不利因素的影響。一是要素不計入港股指數，二是要消息面過於懸然有兩週之內可能不易獲到的消息阻礙下去的結果如何，仍不能易言猜測的亦即同樣是明瞭。至於明年中美的最惠國待遇問題又受到美國政客的諸多阻撓，前景極不明朗。處此形勢，股市將是淡落居多，慘不忍聞是股市的人感。

昨日股市跌破四一五〇的支店限，收四、四五，即：次的低點四、四五已破職，技術性表現勢動，是要承認的事實。

今次港股有關難守，主要是受兩不利因素的影響。一是要素不計入港股指數，二是要消息面過於懸然有兩週之內可能不易獲到的消息阻礙下去的結果如何，仍不能易言猜測的亦即同樣是明瞭。至於明年中美的最惠國待遇問題又受到美國政客的諸多阻撓，前景極不明朗。處此形勢，股市將是淡落居多，慘不忍聞是股市的人感。

由於無好消息，於

之數。上週放寬貸款日美經濟疲軟多年來最差的年已不斷有反跌的期數被淹，因之，港幣今年那樣好景。

短期內，一、股

者可能傾向於有以往那樣持高待沽股市的反彈，都會彈力不足。要是再強，還會有一波是

特稿

正猶美國對政治前途的踴躍，若英國一旦對特定的中國中端美產品實施兩國的經濟控制權的問題，甚至擁有香港經濟的利益。事實上香港工商企業密實密切注視的事務。

其間實際在最近一段期間對中國以至其他地方持積極的態度活動促使中國的工業生

包括具有權力在美國國際貿易的形象，發展具規模大中國市場。

中國的經商統計三年的總額增長百分之三。據英國統計局所發表的最近一年十月份，去年同定資產投資增百分之三。

元人民幣。較去年同期增加百分之三。

持積極的態度活動促使中國的工業生

不滿情緒。自波斯
戰爭以來，美國政
體像經濟會迅速轉
變。

顯跡象改善。而美國近期陸續公布的多個數據反而顯露經濟大衰退期逼近甚至再度陷入衰退。致使總統布什在明年大選前夕處於不利地位。

美國企圖透過對中共知識產權等問題的分歧，為執政黨重啟政治目標，做法實屬不可取的。因中國經濟之理由和通見。

中國經濟對外貿易，至少知識產權等多方面壓力，出改善並有實質的進步。以美國對華貿易難以壓力和不顧實際的力促形成，更宜施施三〇一條談話，使中國及美國的經濟和政治局勢更趨發展。

今次中美雙方就特別「零進口關稅天內」發展事，而大部分內需電子一法案的解決方，並不難想。雖然美國「股主要的出口產品」泰國，在地產發展上，顯

顯著改善。在經濟蓬勃發展的南境又支持了美國十個之內，中國的各類商品零售零售額六百五十億元人民幣，即相當於九千億美元，且較去年同期有實質增長達百億。美國，正對中國採取不公平的貿易做法，在一定程度損失在中國市場的貿易。

另方面，中國若干輪美之商品受挫，因受，到美採取美國消費者有所打禁。因為

股市續跌，藍籌股連市而升

訊，收七元九角一分五仙。主要理由是：不論香港經濟受到何種影響，其廠房亦於內地。

關稅的主要對象，其

分析員則指出，由於該公司的主要生產基地位於內地，至於開運及電子產品作為提高如珍等三

的兩燈，若工業製造業下降，電訊的種，就不及

力。這同今年銀行股大升相稱，似乎已升過頭了。銀行、煤業、東亞、匯豐等之升幅都接近九成。遠道來福其他銀行的成份股，但銀行的盈利增長一般只是二成左右而已。三大銀行行之市贏率已近三十倍，以博高一點。當一些投資者要獲利回吐時，自然會賣出。

太古A甚強，收廿三元八角，無升降。仲

微輕幅回股產

由
東亞
四元
市而
跌一
估實
候其
爾基
模也
回吐

受期到即時衝擊，但影響預料以低，以工業股的天所呈現的跌幅已獲得大次風波。但短期獲得舒可放鬆，中、美貿易接成左右，故此影響

與此同時，根在去年共輸入一百七十九名單，今次列入二黑名單，免

投資者

與白芳之一流的稅

(一條款)的調查屆滿之後，徵收懲罰性的項目單，價值為十億美元。條款向這些貨品徵收百分之五稅額。然而，這並非是重稅。根據美方指出，中國商標、專利權版、二億六千萬美元，而應繳金額只佔了名單所列的貨品。

港股市場在本地行動作上反映，股份性支持開口，至於表現都相對較好。至於首當其衝受影響的，但幅度強烈的反應，原因好的就這件事件作好了些中國國營產品。

至現後更顯示，中自二十六力四和出口

三〇一條款即付諸行動，對香港

未如預期中復甦的環境下受惠。而最做法。中國還可以透過發展新市場的依賴性以應變。亞洲就是最潛力的市場。亞洲的經濟迅速發展密切，是中國不可忽視的市場目標。據英國現時所公布的資料顯示

單所涉及的數
五億美元，即
合約一百一十
佔香港與中國

記者的筆，在中國的一
令。在七
的總值爲七
日三十。
要是
曾使美商
的壓力
的堅強

黎偉成

中於中國政府經營或擁有之國家部
品不會有太大的損壞影響。大要
由於美國現時的做法是大要
此舉不一定是最長遠的政。假如美
理性地認真考慮包括短線和長線的實
理由相信它不虧損當中美政經實
遠利益的。

貿易代表強
開關稅的產
買美代表強

增爲百分之十；而截至本

類指數中，
於地產股
及金融股
點三。
的跌幅最大
四點七一，
兩個價位
及新地跌一
金礦發售新股
超額認購兩倍
【本報訊】金輝
集團有限公司昨天宣
佈，它發售新股以集
資一億二千萬元的認
購情況，
中央社
日電：
下挫十
權指數
二點三
點二。

是次售股事項接
獲四百八十二份白色
申請表格提出共三億

【本報訊】中華製漆主
席徐國賢昨日在一個公開場
合表示，現時香港在對市情
作出評估，該公司的消息表示，
城巴押入。

他透露，該公司正洽商
在湖北省武漢投資興建鐵道，
但目前未有具體的內容可以
公布。

談到城巴的業務，徐展
堂表示，有關深圳鐵道至香
港的巴士服務，將繼續至香
月底才會投入運作，如有
需要，投入的城巴數目會達

交安公司
大升約
金銀
二十五
份上升
份(一
三)近

歷多次風浪，相信最後仍然可以克服。估計美元兌德國馬克匯價短

面。美元
在現貨作
，顯然是
的市場效應。美元在最近幾日會缺
，理由主要有：①紐約匯市在周四
休市，使外匯市場缺乏實質指標。
外長波蘭尼爾德納澤警告蘇聯可能發
動政變，德國馬克受到一點點壓力
強勁。

其的價值是
亞洲匯市昨口陷於大牛
在回升中

日圓後市不可

日圓不景
的波動
至於
大的支持
上。

據悉已與一個大型外資建築公司，以發展私人樓宇建築工程，以發展多個大型屋邨落成，最相宜可以發展到平沽的福利。年一出的其建築股份，由面建計劃的支持，故此走勢穩步作價為八、八仙，超額認購件價後，以市價買出。

上海公司

建築工程為主，近更更換接了
集團亦希望同時將業務轉帳
集團組成，問新合營公司，以
一項發展目標便是在水面興
板，共一千萬股，每股作價為
於給予一個澳洲財團，可能是
期應有消息隨聞。

萬二千
供價員
某格申
股則
如稱力實
投可期短
授經實力
理連電子
主華有
洪總
訊
『本報訊』

東會後說：香港與內地仍是最佳市場，本地商人在內地設廠後，可在港作通關控制，若因其他因素而需遷至其他地方，一連優勢便不能維持。

父易總額
升逾五成

○十月月份田主廳統計顯示，物價為八百九十三億元，較九月份上升百分之十一。此外，十月櫻花買賣的十億元，較九月份上升百分之百。飛交宗款為二萬多宗，亦較九月份之五，反映九月份債市十分正常顯示九月月份市況。

中價泰富股票
購入逾億股
華額約達二億五千萬元

○三名中信泰富股東在近日購

信譽萬分之二點。股權，涉及
總五千萬元。

六、小對小見彼後居於彼師
六、心理關口之後，短期在
六、年一六
六、之間應有不弱
的壓力，而一
六、五五的技術關
口。紐約休市的關係，美元匯
率會略為收緊。
三、有強
口在東京收市為三〇。
行還是樂意見到日圓處於相
對的後市本可忽視。

豐田

發動機總承
變速器
2Y·3Y·22R
日本原廠包裝
大量供應國內
實運貿易有限公司
電話：三三八一〇三三
傳真：三九七〇一〇一

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務



電話：868 2626
日產汽車服務(中國)有限公司

貿發局在高雄拓銷產品

「香港百貨街」下周揭幕

【本報訊】香港貿易發展局與高雄貿易發展局合作，在高雄設立「香港百貨街」，將於下週揭幕。該項名為「香港百貨街」的展覽，將由香港貿易發展局與高雄貿易發展局合作，在高雄設立「香港百貨街」，將於下週揭幕。該項名為「香港百貨街」的展覽，將由香港貿易發展局與高雄貿易發展局合作，在高雄設立「香港百貨街」，將於下週揭幕。

貿發局在高雄拓銷產品

「香港百貨街」下周揭幕

【本報訊】香港貿易發展局與高雄貿易發展局合作，在高雄設立「香港百貨街」，將於下週揭幕。該項名為「香港百貨街」的展覽，將由香港貿易發展局與高雄貿易發展局合作，在高雄設立「香港百貨街」，將於下週揭幕。

內地房地產市場日漸蓬勃

深圳樓盤開售反應熱烈

【本報訊】內地的房地產市場，近年來發展迅速，深圳樓盤開售反應熱烈。據悉，深圳樓盤開售反應熱烈，吸引了大量投資者。此外，內地房地產市場日漸蓬勃，深圳樓盤開售反應熱烈。

加強管理涉外樓盤

【本報訊】近來內地房地產市場，涉外樓盤管理日益加強。據悉，政府已加強對涉外樓盤的管理，以確保房地產市場的穩定。此外，加強管理涉外樓盤，以確保房地產市場的穩定。

高科技產業換代迅速

港商須注重策劃工作

【本報訊】高科技產業換代迅速，港商須注重策劃工作。據悉，高科技產業換代迅速，港商須注重策劃工作。此外，高科技產業換代迅速，港商須注重策劃工作。

穗引外資改造國營企業

五年內目標逾百個單位

【本報訊】穗引外資改造國營企業，五年內目標逾百個單位。據悉，穗引外資改造國營企業，五年內目標逾百個單位。此外，穗引外資改造國營企業，五年內目標逾百個單位。

五十鈴左軚 皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59 載重特多 慳油好力

●原廠車斗堅固耐用，可靠耐用。
●NPR58更裝備特長車斗，內長5公尺，載重特多。
●直接噴射式柴油發動機，馬力強勁，經濟省油。
●駕駛室寬敞舒適，設備一應俱全。
●儀錶板清晰準確，行車情況一目了然。

內長5公尺

有現貨供應 ISUZU

合眾汽車有限公司

廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：429704, 446812
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：330200, 332479

廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：81561
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：338781, 332183

廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：472368, 472943
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：3971233
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：3971411

特約

香港工程師回產界有特色

【本報訊】香港工程師回產界有特色，為香港經濟發展貢獻良多。據悉，香港工程師回產界有特色，為香港經濟發展貢獻良多。此外，香港工程師回產界有特色，為香港經濟發展貢獻良多。

深引外資改造國營企業

五年內目標逾百個單位

【本報訊】深引外資改造國營企業，五年內目標逾百個單位。據悉，深引外資改造國營企業，五年內目標逾百個單位。此外，深引外資改造國營企業，五年內目標逾百個單位。

廣州一合眾汽車服務有限公司

廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：429704, 446812
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：330200, 332479
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：81561
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：338781, 332183
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：472368, 472943
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：3971233
廣州一合眾汽車服務有限公司
電話：3971411

Various small advertisements and notices on the right margin.

十一月月份年率報百分四點一
德通銀率為百分之四
利率存在再調加壓力

日公司盈利持續下降
日本經濟新聞社報導，日本財政部去年度下年度預算案，將使日本全年度預算赤字，由去年度的百分之三點五，擴大到百分之四點一。

德國西部零售額減少
德國統計局公佈，德國西部九月份零售額，較去年同期減少百分之零點二。

加拿大統計局公佈，九月份加拿大經濟活動，較去年同期增加百分之零點一。

各類存款 利息高 利厚

多種貨幣存款可供選擇
兌換外幣匯率特別優惠
外幣定期存款期限特低
定期存款期限靈活
存款可作透支抵押

Union Bank
美商銀行

查詢詳情，請電熱線電話 845-1234

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情

十一月廿八日 (星期四)

恒生指數 4145.61 -33.69
香港指數 2706.98 -22.01
所有普通指數 2268.91 -18.62

成交股份 395
上升股份 64
下降股份 238
無變股份 93

金銀 3051.57 -54.71
公用 5368.98 -5.22
地產 6872.38 -47.15
工商 3395.95 -31.40

十一月份年率報百分四點一

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

日公司盈利持續下降

日本經濟新聞社報導，日本財政部去年度下年度預算案，將使日本全年度預算赤字，由去年度的百分之三點五，擴大到百分之四點一。

德國西部零售額減少

德國統計局公佈，德國西部九月份零售額，較去年同期減少百分之零點二。

加拿大統計局公佈

九月份加拿大經濟活動，較去年同期增加百分之零點一。

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

本港股票行情

十一月廿八日 (星期四)

恒生指數 4145.61 -33.69
香港指數 2706.98 -22.01
所有普通指數 2268.91 -18.62

成交股份 395
上升股份 64
下降股份 238
無變股份 93

金銀 3051.57 -54.71
公用 5368.98 -5.22
地產 6872.38 -47.15
工商 3395.95 -31.40

十一月份年率報百分四點一

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

日公司盈利持續下降

日本經濟新聞社報導，日本財政部去年度下年度預算案，將使日本全年度預算赤字，由去年度的百分之三點五，擴大到百分之四點一。

德國西部零售額減少

德國統計局公佈，德國西部九月份零售額，較去年同期減少百分之零點二。

加拿大統計局公佈

九月份加拿大經濟活動，較去年同期增加百分之零點一。

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

本港股票行情

十一月廿八日 (星期四)

恒生指數 4145.61 -33.69
香港指數 2706.98 -22.01
所有普通指數 2268.91 -18.62

成交股份 395
上升股份 64
下降股份 238
無變股份 93

金銀 3051.57 -54.71
公用 5368.98 -5.22
地產 6872.38 -47.15
工商 3395.95 -31.40

十一月份年率報百分四點一

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

日公司盈利持續下降

日本經濟新聞社報導，日本財政部去年度下年度預算案，將使日本全年度預算赤字，由去年度的百分之三點五，擴大到百分之四點一。

德國西部零售額減少

德國統計局公佈，德國西部九月份零售額，較去年同期減少百分之零點二。

加拿大統計局公佈

九月份加拿大經濟活動，較去年同期增加百分之零點一。

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

德通銀率為百分之四

利率存在再調加壓力

弱轉勢市令盤沽戰套 點九百跌續京東

挫低幅大市股振不濟經澳

【本報訊】昨日（廿八日）香港股市在「弱轉勢」的氣氛下，全日交投清淡，收市報九百零二點，跌一百零二點。昨日股市表現疲軟，主要受外圍市場影響。昨日香港股市開市後，受外圍市場影響，全日交投清淡，收市報九百零二點，跌一百零二點。昨日股市表現疲軟，主要受外圍市場影響。

德通脹率高於百分之四 利率存在再調加壓力

五大研究所預期私人消費增幅降

【路透社法蘭克福廿八日電】十一月份德國的通脹率上升百分之四，高於百分之三點五的預期。德國通脹率上升，對德國經濟前景造成壓力。德國通脹率上升，對德國經濟前景造成壓力。

澳外債第三略增 公司盈利有大改善

海外基金對澳證券投資興趣濃

【路透社倫敦廿八日電】澳洲外債在第三季略為增加，但澳洲公司盈利有大改善。澳洲外債在第三季略為增加，但澳洲公司盈利有大改善。

日公司盈利持續下降 德國零售額減少

日經明年經濟前景

【路透社東京廿八日電】日本公司盈利持續下降，德國零售額減少。日本公司盈利持續下降，德國零售額減少。

美國假期進市淡靜 美元兌歐幣日圓穩

金市表現趨平淡

【路透社倫敦廿八日電】美國假期進市，美元兌歐幣日圓穩。美國假期進市，美元兌歐幣日圓穩。

美債券基金廣受歡迎 南韓首三季出口弱

服務業建築業興旺

【路透社華盛頓廿八日電】美債券基金廣受歡迎，南韓首三季出口弱。美債券基金廣受歡迎，南韓首三季出口弱。

澳四大銀行面臨競爭 佔據市場七成二

佔據市場七成二

【路透社悉尼廿八日電】澳四大銀行面臨競爭，佔據市場七成二。澳四大銀行面臨競爭，佔據市場七成二。

國際經濟

國際經濟

國際經濟

香港認股證行情

十一月廿八日（星期四）

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。


但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，是美、日終低位投資。

但是，所有銀行投資者都持這種態度，是股市持穩，

[illegible]



恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED.

(香港華閩船務企業有限公司貨運代理)

RM 2304-6 YARDLEY COMM., BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.

香港干諾道西一三號德利商業大廈2304-6室

FAX (傳真機) : 81 53559

TEL (電話) : 5437393 (12 LINES)

TLX (電傳) : 66604 EPFCL HK

福州

BEI FENG SHAN (貨櫃)	逢十、二十、三十
DONG FENG SHAN (貨櫃)	逢十五、廿五
20' (20,000Kgs)	40' (26,000Kgs) 包括櫃重
MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
MIN HAI 112	逢八、十八、廿八

廈門

XIA SHUI YUN 15	逢星期一
YU ZHI 3	逢星期三
MIN HAI 225	逢星期五
QUANZHOU 4	逢十、二十、三十
QUANZHOU 2' (貨櫃)	逢八、十八、廿八
MIN HAI 224	逢五、十五、廿五

* **泉州**

* 兼收貨櫃及掛櫃貨

湛江

ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
ZHAN QIONG BO 01/02	

收貨站：朱海連豐碼頭

其他貨運服務

OTHER SERVICES

■承接至廣州（洲頭咀）、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。

■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、拆裝箱等服務。

* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

<p>台灣高雄 ← → 香港 ← → 胡志明市</p>			
<u>VESSEL</u>	<u>VOY</u>	<u>ETA</u>	<u>ETD</u>
LOUESA	21S	20/11	24/11
STELLA 1	1SS		

交貨地點：潤發倉碼有限公司
 九龍長沙灣發祥街1號

TEL: 7288321

12月7日	招商局	麗水十五	XIASHUIYUM 15	廈門	12月2日	華國	日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	12月1日	日郵
12月10日	利達	海興	HAI XING	大連	12月2日	招商局	長宇	EVER GLOBE	美國西岸	12月1日	日郵
12月9日	德統	海興	YIN HE	上海	12月2日	招商局	明宇	CAPE MAY	美國東岸	12月1日	日郵
		凌昌河	LINGCHANGHE	福州	12月2日	招商局	著新者	MING UNIVERSE	西南太平洋	12月2日	華南
		德昌河	HUADIE	廈門	12月2日	招商局	南尼迪維	MINNORAT	西北太平洋	12月2日	華南
12月1日	馬士基	運豐	YUN FENG	大連	12月2日	華夏	肯尼迪	PRES. KENNEDY	西北太平洋	12月2日	德統
12月2日	大板	新港	SINGANG	天津	12月2日	百興	ALLIGATOR	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋	12月2日	德統
12月3日	大板	易勝	TRADE RELISH	天津	12月2日	百興	長成	EVER GROWTH	美國東岸	12月3日	利達
12月4日	向大	新海華	NEW HAI HUA	上海	12月3日	金發	明順	MING PROSPERITY	美國東岸	12月3日	利達
12月4日	向大	熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	12月3日	招商局	海星馬瑞	NEP AGATE	美國東岸	12月4日	利達
12月4日	向大	專往	YUE HAI 1001	鎮江	12月3日	招商局	漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	12月4日	利達
12月4日	向大	專往	HUAJIA	廈門	12月3日	招商局	長貴	EVER VALUE	美國西岸	12月4日	利達
12月6日	馬士基	天津	TIAN YAN	天津	12月4日	華夏	朝陽巨人	CHORYANG GIANT	美國	12月5日	利達
12月8日	廣欣	青燕三號	YU ZHI 3	廈門	12月4日	華國	長順	EVER LINKING	西北太平洋	12月5日	利達
12月8日	廣欣	廣江	XIANG JIANG	上海	12月4日	華國	天朝	TAMPA	洛杉磯紐約	12月5日	百保利
		蘇麟	SULIN	寧波	12月4日	招商局	現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	12月6日	太古
12月1日	港郵	臨江	LI JIANG	上海	12月4日	招商局	民河	MINHE	美國東岸	12月6日	招商局
12月1日	港郵	寧江	QUANJIAN	寧波	12月4日	招商局	東方探險者	OCC. EXPLORER	西南太平洋	12月6日	港郵
12月1日	港郵	通利	MLD VICTORY	上海	12月4日	當隆	哈倫	HANJIN LE HARVE	西南太平洋	12月6日	港郵
12月2日	向大	新華二號	XINHUA 2	大連	12月5日	宏光	格倫德總統	PRES. GRANT	西北太平洋	12月6日	德統
12月2日	向大	朝明	CHAOHONG	上海	12月5日	宏光	倫敦衛	TOWER GUARD	西北太平洋	12月6日	川崎
12月2日	向大	閩南二	MINHAI 224	泉州	12月5日	華國	長衛	EVER GUARD	美國西岸	12月7日	利達
12月2日	向大	閩南	MINDA	福州	12月5日	華國	馬塞爾	MARESK	西南太平洋	12月7日	馬士基
12月2日	亞利來	盛豐	SHENG LONG	寧波	12月5日	WINSON	新漢城	ZIM KOREA	西北太平洋	12月7日	新興
12月2日	亞利來	海運五	HAI YUN 501	寧波	12月5日	宏光	海風	NYK SEABREEZE	西北太平洋	12月8日	日郵
12月2日	亞利來	通達	MILD TRAN	上海	12月5日	宏光	愛麗者	SL. DEVELPER	西北太平洋	12月8日	海陸
12月3日	東洋	易勝	TRADE VIGOUR	寧波	12月5日	宏光	奧沙加	OXACA	西南太平洋	12月8日	德統
12月3日	東洋	易勝	SHUNZHI	大連	12月5日	宏光	探險者	TA. EXPLORER	西北太平洋	12月9日	德統
12月3日	東洋	易勝	LING JIANG	寧波	12月5日	宏光	東方探險者	OCC. FIDELITY	西南太平洋	12月9日	德統
12月3日	東洋	易勝	MIN JIANG	寧波	12月5日	宏光	普樂樂	PRES. FOLK	西北太平洋	12月9日	德統
12月3日	東洋	易勝	MINHAI 120	福州	12月5日	宏光	金山	HANJIN BUSAN	西南太平洋	12月9日	德統
12月3日	東洋	易勝	ANQUO	青島	12月5日	宏光	長順	EVER LYRIC	西北太平洋	12月10日	利達
12月3日	東洋	易勝	ZHEYAN	寧波	12月5日	宏光	長宏	EVER GRAND	美國東岸	12月10日	利達
12月4日	東洋	易勝	TRADE RESOURCES	大連	12月5日	宏光	麗島獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國東岸	12月11日	德統
12月4日	東洋	易勝	LUFENG	青島	12月5日	宏光	神戶	HANJIN KOBE	美國東岸	12月11日	德統
12月4日	東洋	易勝	BOKA	台灣	12月5日	宏光	麗島獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國東岸	12月11日	德統
12月4日	東洋	易勝	CHIN CHUN	台灣	12月5日	宏光	麗島獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國東岸	12月11日	德統
12月4日	東洋	易勝	TUNG HAI 6	台灣	12月5日	宏光	麗島獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國東岸	12月11日	德統
12月4日	東洋	易勝	SEA DRAGON	台灣	12月5日	宏光	麗島獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國東岸	12月11日	德統
12月4日	東洋	易勝	MERKUR								

[illegible]

香港新港 全貨櫃定期班輪			
天津、唐山、保定、秦皇島、石家莊、濟南、大同、鄭州、太原、浩特、二連、包頭、錦州、瀋陽、長春、哈爾濱、寶雞、西烏、蘭州、西寧、銀川、烏魯木齊等			
	收貨	截貨	到／離港
Y9131/32	天天收貨	28/11	29/11-1/12
Y9118S/N	天天收貨	1/12	2/12-3/12
Y9133/34	天天收貨	10/12	11/12-12/12
Y9119S/N	天天收貨	14/12	15/12-17/12
CFR 歐亞船廠 新界青衣島南灣六十號地盤			
電話：4979578 詢問電話：8586807			

B. R. LINE

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE
30 HARBOR ROAD, HONG KONG
PHONE 827-0822
FAX 827-1362 TELEX 71129 BOREM HX

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

VESSEL	VOY	CFS	CLOSING	CY	ETO	ETA	ROT	HAM	ANT
LUCKY RIVER	17W	2/12	3/12	4-5/12	5-6/12	1-2/1	3-4/1	7-8/1	9-10/1
HONOR RIVER	11W	17/12	18/12	19-20/12	20-21/1	15-17/1	18-19/1	22-23/1	24-25/1
WEALTHY RIVER	27W	2/1	3/1	4-5/1	5-6/1	1-2/2	3-4/2	7-8/2	9-10/2
PEACE RIVER	16W	17/1	18/1	19-20/1	19-20/2	15-16/2	17-18/2	21-22/2	23-24/2
BEAUTY RIVER	11W	2/2	3/2	4-5/2	5-6/2	1-2/3	3-4/3	7-8/3	9-10/3

ACCEPTING CARGO TO
ALSO ACCEPTING FCL

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE, LE HARVE
LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS,
COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS,
BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

EUROPE INBOUND SERVICE

VESSEL	VOY	ETA	VESSEL	VOY	ETA
HONOR RIVER	10E	5/12	WEALTHY RIVER	20E	18/12

General Agents:
KENWA SHIPPING CO. LTD.
RM.808-812 Wing On Centre
111 Connaught Rd, C. H.K.
Tel: 852 8500 Telex: 82588 KENSH HX Fax: 542 0100
CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

C Y: HIT4
CFS: Fat Lee Godown
Kwai Chung
TEL: 4876789

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO. LTD.

香港中環干諾道中111號永安中心808-812室 BOOKING ENQUIRY 電話: 8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	航次	船名	航次
港口	粵海	—	—	28/11	1/12	3/12	2/12
港口	金龍	9135	—	28/11	1/12	2/12	2/12
港口	華佳	91119	—	28/11	1/12	3/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12

各地散裝輪運

港口	船名	航次	CFS	CY	航次	船名	航次
港口	粵海	—	—	28/11	1/12	3/12	2/12
港口	金龍	9135	—	28/11	1/12	2/12	2/12
港口	華佳	91119	—	28/11	1/12	3/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12
港口	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12

陸路貨運

本公司承接
*各大城市之火
車包卡及零散
貨運
*本港直達廣東
、福建之貨櫃
拖運
*本港及中轉運
輸、拖車、入
箱拆箱轉箱及
儲倉服務

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

香港	船名	航次	收貨期	抵/離港期	台灣	船名	航次	收貨期	抵/離港期
香港	粵海	—	—	28/11	1/12	3/12	2/12	—	—
香港	金龍	9135	—	28/11	1/12	2/12	2/12	—	—
香港	華佳	91119	—	28/11	1/12	3/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—
香港	廣源	30	—	27/11	30/11	2/12	2/12	—	—

華閣船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話: 5460572 (總機) 8581548 (傳真)
出口: 8584679 入口: 8584657 貨櫃: 5598376

定期班輪航線香港—福建

港口	船名	航次	收貨期	抵/離港期
港口	粵海	—	—	28/11
港口	金龍	9135	—	28/11
港口	華佳	91119	—	28/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11

港口	船名	航次	收貨期	抵/離港期
港口	粵海	—	—	28/11
港口	金龍	9135	—	28/11
港口	華佳	91119	—	28/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11

港口	船名	航次	收貨期	抵/離港期
港口	粵海	—	—	28/11
港口	金龍	9135	—	28/11
港口	華佳	91119	—	28/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11

*承接汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

BUL PT. BAHANA UTAMA LINE (MEMBER OF DWIMA GROUP)

總代理: 港迅船務有限公司
地址: 香港告士打道77-79號華比大廈23樓
電話: 5284701, 8650866, 5298293
傳真: 64143 CESPG HX 圖文傳真: 8650080

定期班輪航線香港—福建

港口	船名	航次	收貨期	抵/離港期
港口	粵海	—	—	28/11
港口	金龍	9135	—	28/11
港口	華佳	91119	—	28/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11

港口	船名	航次	收貨期	抵/離港期
港口	粵海	—	—	28/11
港口	金龍	9135	—	28/11
港口	華佳	91119	—	28/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11

港口	船名	航次	收貨期	抵/離港期
港口	粵海	—	—	28/11
港口	金龍	9135	—	28/11
港口	華佳	91119	—	28/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11
港口	廣源	30	—	27/11

散貨收貨站: ICC 嘉宏倉
裝滿貨櫃碼頭三號碼頭
亞洲貨櫃大廈四樓 電話: 4877661
貨櫃收貨站: 宏光三號倉
紅磡火車站海傍 電話: 7740811

泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

INDEPENDENT REGULAR CONTAINER SERVICE

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

VESSEL	VOY	RECEIVES	CLOSING	ETA	ETO
--------	-----	----------	---------	-----	-----

大公報

香港大馬路

電話：二二六八〇

電話：二二六八〇

電話：二二六八〇

電話：二二六八〇

電話：二二六八〇

電話：二二六八〇

HANJIN SHIPPING
韓進海運

Outbound to U.S.A. & Canada 往美國及加拿大

收貨站設於香港葵涌第三號貨櫃碼頭
每週定期快輪往美國西岸 (PSW)

船名/航次	香港	長灘	歐克蘭
H. LEHAVRE 15E	6/12	22/12	26/12
H. ELIZABETH 2E	13/12	30/12	29/12
H. VANCOUVER 7E	20/12	6/1	9/1
H. SEATTLE 21E	27/12	13/1	16/1

每週定期快輪往美國東岸 (AWE)

船名/航次	香港	紐約	芝加哥	紐約
MING PROSPERITY 19E	5/12	2/1	3/1	5/1
HANJIN KOBÉ 34E	11/12	9/1	10/1	12/1
MING PLEASURE 23E	18/12	16/1	17/1	19/1
HANJIN KEELUNG 34E	25/12	23/1	24/1	26/1

每週定期快輪往美國西北岸 (PNW)

船名/航次	香港	西雅圖	溫哥華	芝加哥	紐約
HANJIN SEOUL 119E	4/12	19/12	20/12	23/12	27/12
HANJIN BUSAN 116E	9/12	26/12	27/12	30/12	2/1
HANJIN CHUNGGMU 84E	16/12	30/12	31/12	3/1	6/1
HANJIN POHANG 115E	22/12	7/1	8/1	11/1	14/1

Inbound From: U.S.A. & Canada 美國及加拿大來港

船名/航次	紐約	芝加哥	溫哥華	西雅圖	香港
MING PROSPERITY 18W	4/12	5/12	7/12	4/12	11/12
H. KOBÉ 33W	7/12	8/12	10/12	10/12	17/12
MING PLEASURE 22W	14/12	17/12	20/12	17/12	24/12
H. KEELUNG 33W	21/12	22/12	25/12	24/12	31/12

Inbound From: Europe 歐洲來港

船名/航次	紐約	芝加哥	溫哥華	西雅圖	香港
HANJIN LEHAVRE 15E	7/12	10/12	11/12	12/12	15/12
HANJIN ELIZABETH 2E	14/12	17/12	18/12	19/12	22/12
HANJIN VANCOUVER 7E	21/12	25/12	26/12	27/12	29/12
HANJIN SEATTLE 21E	28/12	1/12	2/12	3/12	4/12

Outbound Round The Asia/Australia 亞洲/澳洲

船名/航次	香港	新加坡	檳城	仰光	孟買	倫敦	香港
DIRECT TO	HKG	KEE	YKK	UKB	DIRECT TO	HKG	PUS
ELKUNSA 6E	30/11	1/12	5/12	9/12	13/12	16/12	19/12
FISHGUARD BAY 106E	7/12	8/12	12/12	13/12	16/12	19/12	22/12

DIRECT TO

船名/航次	香港	新加坡	檳城	仰光	孟買	倫敦	香港
ELCHEJU 75W	21/11	23/11	27/11	---	---	---	29/11
H. KWANGYANG 82E	28/11	30/11	2/12	---	---	---	6/12
H. KUNSA 68E	---	---	---	23/11	26/11	29/11	29/11
FISHGUARD BAY 106E	---	---	---	30/11	2/12	6/12	6/12

HANJIN SHIPPING CO., LTD.
Room 715-722 West Wing
New World Office Building
20 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 732 9777 Fax: 732 9707, 732 9237

香港辦事處
九龍彌敦道20號新界廣場西座715-722室
電話：732 9777 傳真：732 9707, 732 9237

往歐洲
直航往勒阿弗爾、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈芬、比利時敦及安特衛普 (經鹿特丹) 接駁往英國各地經非利士敦

往歐洲
直航往勒阿弗爾、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈芬、比利時敦及安特衛普 (經鹿特丹) 接駁往英國各地經非利士敦

惠刊廣告 請撥電話 五七二六八〇

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO., LTD.
總代理：中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

港口：張家港、南京、鎮江

船名	航次	到	離
太武山 TAI WU SHAN	V. 9133/34	30/11	30/11-3/12
蘇昌 SU CHANG	V. 86/87	7-8/12	9-10/12
蘇昌 SU CHANG	V. 86/87	7-8/12	9-10/12

港口：張家港、南通

船名	航次	到	離
蘇達 SU DA	V. 9134/9135	5-6/12	7-8/12
蘇達 SU DA	V. 9134/9135	5-6/12	7-8/12

收貨站：整箱貨：現代貨箱碼頭有限公司 電話：4877661
拼箱貨：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：5498137
散雜貨：萬通公司 電話：5498137

CKS 珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部)九樓(船舶管理部)
電話總機：5479947 電報掛號：「PEARIVER」
電傳：81765 CKSCL HX FAX：5598257

貨運出口部：8591555 廣州、連花山、市橋、汕頭、深圳、黃埔(馬中) 南港(南海平洲)、北村(南海)

8591552 中山、陽江、澳門 8591561 西南、香港、太平、海口

8591556 中山、水東(電白) 8591560 肇慶、新會、鶴山、清遠、湛江

8591562 容奇 8591558 江門、三埠、新會、恩平、台山

8591557 九江、高明、瀾石

貨運進口部：8591540-6

船舶管理部：8591456

業務範圍：承接「來料加工」、「補償貿易」等原料、半成品運輸，以及時裝緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航：廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、新會西河口

隔天天開航：陽江、三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、新會、清遠、連花山

不定期班船：陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東、澳門、汕頭、小港、台山、廣州

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環德輔道中938號
FAX: 8451128

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE
FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA-ETD
WASPADA V. 65/66	WASPADA V. 65/66	NOW	2/12	3-4/12
WASPADA V. 67/68	WASPADA V. 67/68	3/12	9/12	10-11/12
WASPADA V. 69/70	WASPADA V. 69/70	10/12	16/12	17-18/12
WASPADA V. 71/72	WASPADA V. 71/72	17/12	23/12	24-25/12

+FCL service+continual receiving

TO SHANGHAI 往上海

AS AGENTS FOR SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA-ETD
MILD VICTORY (通利) V. 9153/9154	MILD VICTORY (通利) V. 9153/9154	NOW	2/12	3-4/12
MILD TRAN (通達) V. 9161/9162	MILD TRAN (通達) V. 9161/9162	NOW	3/12	2-5/12
TONG ZHOU (通州) V. 9149/9150	TONG ZHOU (通州) V. 9149/9150	4/12	9/12	9-11/12
MILD VICTORY (通利) V. 9155/9156	MILD VICTORY (通利) V. 9155/9156	8/12	13/12	13-15/12

+FCL service+LCL service

TO KEELUNG, KAOHSIUNG 往基隆、高雄

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA-ETD
MILD SPLENDOR (通麗) V. 9167/9168	MILD SPLENDOR (通麗) V. 9167/9168	NOW	3-4/12	5-6/12
MILD SPLENDOR (通麗) V. 9169/9170	MILD SPLENDOR (通麗) V. 9169/9170	5/12	10-11/12	12-13/12
MILD SPLENDOR (通麗) V. 9171/9172	MILD SPLENDOR (通麗) V. 9171/9172	12/12	17-18/12	19-20/12
MILD SPLENDOR (通麗) V. 9173/9174	MILD SPLENDOR (通麗) V. 9173/9174	19/12	24-25/12	26-29/12

CHINA PORTS - HONG KONG - TAIWAN

+FCL service+LCL service+continual receiving

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tel: 497 7089

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tel: 434 0475

Union Terminals Limited
海口⇌香港

定期、貨櫃、散貨

MV TONG HAI BARGE 2001
通海駁 2001

VHT018 ETA 13/12 ETD 14/12
C Y 9-12/12 CFS 9-12/12

VHT018 ETA 23/12 ETD 24/12
C Y 19-22/12 CFS 19-22/12

交收站：華聯倉(青衣島大同工業大廈)
電話：4970305

桂江海陸運輸有限公司
GUANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈1樓
電話：5493211 傳真：8682513

本公司直接代理以下各條航線

香港⇌梧州⇌貴州直達航線 (每星期三航次)
船名：梧州1601、1602、1603
梧州1218、1223、2001
梧州2002、2003

香港⇌南寧⇌貴州直達航線 (每星期二航次)
船名：寧海221、222、223、224

香港⇌梧州⇌貴州市直達航線 (兼收整箱貨物)
船名：桂外201、202

香港⇌北海⇌防城港直達航線 (專收大宗貨物)
船名：桂海466、467

中國⇌香港⇌世界各航線服務
兼辦中國至世界各地全線提單，及代客拆箱、裝箱、拖箱、報關、保險等業務，收費合理，歡迎垂詢。

收貨站：聯西灣珠江碼頭 電話：4872096

生力船務公司
SUNNIX MARITIME CO.
中環威靈頓街120至126號
威靈頓商業大廈5樓505室
電話：8544662 傳真：8543240

(貨運代理)

航線：香港至胡志明、順德(每月三航次)
船名：Viet Xa-04/THIEN AN-02

航線：香港至海防、海防(每月三航次)
船名：LE CHAN Viet Xa-02

航線：香港至大南港、後江(每月二航次)
船名：A. VESSEL

收貨站：油蔴地船務區

其化貨運服務

香港—星加坡—馬來西亞
泰國、菲律賓及南韓

台灣—香港—中國

兼收水東、汕頭、湛江及海口散貨及櫃貨。

代客訂票、拖箱、拆箱及中轉等服務。

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
Wholly Owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
TEL: 735-4881 (6 Lines) FAX: 7355818

香港⇌海口
(定期貨櫃散貨)

通海駁 2001 TONG HAI BARGE 2001
每月逢3、13、23船開
五天免費倉庫

廣州、瀾石、江門、東莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海
天天有船及可安排船過收貨

慶豐、湛江、青島、上海、天津、新港、北京、大連
每星期一航次

臺船租賃 貨力吊車俱全
代客存貨/吉貨櫃 量大長期優惠價
歡迎垂詢

得力貨運有限公司
DYNAMIC FREIGHT SERVICES LTD.
怡和太平洋屬下機構

黃埔⇌台灣 每星期三航次，無需轉機

廣東⇌東南亞 國內取機，方便廉宜，天天有船

中國⇌美國 直達快輪，無需轉機，每月三航次

中國⇌阿根廷 每月三航次，貨位充足

中國⇌蘇聯 蘇聯東歐 拼箱散貨及整箱，每月四航次

地址：香港灣仔軒尼詩道141-147號安樂商業大廈23字樓
電話：5282595 國文傳真：(852)5282459 電傳：72945 DSERV HX

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃 航線：廣東省⇌香港⇌世界各地

港江 粵江1015, 1016 1017 香港開每月5, 15, 25日，湛江開每月10, 20, 30日
港江代理：中國外輪代理有限公司 港江分公司 電話：282807

海口 粵江1018, 1019 1020 香港開每月10, 20, 30日，海口開每月5, 15, 25日
海口代理：海口新港港務管理局 電話：33100

中山 粵江415, 435 每天一班 開山 粵江 904, 905 906 每三天一班

容奇 粵海203 逢星期二、四、六開航 廣州 粵江 1010 每星期二開

南港 粵海233 逢星期三開 黃埔 粵江 1011 每星期三開

珠海 長海3號 逢星期四開

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司

其他航線：太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。

貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。

香港收貨站：珠江倉碼頭有限公司 電話：4040028 (新界屯門港洋街97號)
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電傳：82699 CKTHL HX 國文傳真：5591593 電話：8591533 8591688

佳運船務有限公司
GRAND LUCK SHIPPING LTD.
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大廈110/室
Tel: 542 2298 Fax: 542 2673

香港⇌汕頭 特區碼頭

定期散貨服務往/來

船名：南方輪

香港⇌茂名 水東港

定期散貨服務往/來

船名：茂運102，南方輪

香港⇌湛江/海口

定期散貨服務往/來

船名：陵海5號

交收貨站：觀塘海濱道卸貨區內
鴻運碼頭(先利豐)

其他貨運服務 (OTHER SERVICES)

●承辦世界各地之海陸貨運服務。
●代辦中國轉運貨、報關、保險、倉庫、裝箱、拆箱、拖箱等服務。

長計有限公司
LONG TREND LIMITED
香港銅鑼灣道19-23號康樂商業大廈3字樓
3/F, PROFESSIONAL BUILDING, 19-23 TUNG LO WAN ROAD, HONG KONG
TEL: 850 6272 FAX: 577 2016

香港⇌新塘

怡和 怡和定期班輪

船名：前進300 開航日期：二天一班

“前進300” 二天一班

“前進302” 二天一班

地址：香港灣仔軒尼詩道141-147號安樂商業大廈23字樓
電話：5282595 國文傳真：(852)5282459 電傳：72945 DSERV HX

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇